Wencon Cream, Part A

1. Identificación de producto y compañía.

Nombre del producto: Wencon Cream, part A.
No. del producto: 1459914.
Fecha de emisión: 27.09.2005.
Fecha de revisión: 02.09.2009.
Compañía:
Wencon Aps
Jyllandsvej 15
DK-5400 Bogense, Dinamarca
Teléfono: +45 6481 1010
Telefax: +45 6481 3039
Correo electrónico:
wencon@wencon.com
Usos/Aplicación: Libre de solvente compuesto de relleno de dos componentes a base de epoxi.

2. Identificación de peligro.

Corrosivos.
Provoca quemaduras. Posibilidad de sensibilización por contacto con la piel.

3. Composición/Información sobre ingredients.

Nombre químico: Alcohol bencílico.
No. CAS: 100-51-6
EINECS: 202-859-9
% de peso: 10-25
Símbolos: Xn
R-frases: 20/22
Nombre químico: 3-aminomethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine.
No. CAS: 2855-13-2
EINECS: 220-666-8
% de peso: 10-25
Símbolos: C; Xn
R-frases: 21/22-34-43-52/53
El texto completo de las frases R mencionadas en esta sección, se indica en la sección 16.

4. Medidas de primeros auxilios.

General: En caso de duda, o cuando los síntomas persisten, busque atención médica. No dar nada por boca a una persona inconsciente.
Inhalación: Llevar al aire fresco. Mantenga caliente y en reposo. Si la respiración es irregular o se detiene, respiración artificial. Si el paciente es inconsciente tiene él / ella se acueste. Busque atención médica.
Contacto con la piel: Quitarse de inmediato la ropa contaminada y lavar las áreas afectadas con agua y jabón.
NO utilizar disolventes o diluyentes.
Las quemaduras deben ser tratadas por un médico.
Continuar enjuagando con agua durante de transporte para el médico o el hospital hasta que el médico ha hecho cargo de la el tratamiento.
Contacto con los ojos: Quítese los lentes de contacto.
Lave inmediatamente con grandes cantidades de agua durante al menos 15 minutos.
Mantenga los párpados abiertos.
Inmediatamente consulte a su médico.
Continuar enjuagar con agua durante el transporte al
médico o el hospital hasta que el médico se ha hecho cargo del tratamiento.
Ingestión: Obtenga ayuda médica inmediatamente.
Mantener al paciente abrigado y en resto. NO provocar el vómito.

5. Medidas de lucha contra incendios.

Medios de extinción: Rocío de agua, espuma resistente al alcohol, dióxido de carbono o polvo.
Inadecuado medios de extinción: No usar chorro de agua.
Productos de combustión peligrosa: El fuego genera un denso humo negro. La exposición a los productos de descomposición puede producir riesgos para la salud. Enfriar los envases cerrados con agua pulverizada.
Procedimientos especiales contra incendios: Los bomberos deben usar ropa protectora completa y aparato de respiración autónomo.
No dejar irse los desechos tras un incendio en los desagües o aguas superficiales.

6. Medidas de liberación accidental.

Precauciones personales: Retirar de encendido fuentes y prever suficientes ventilación. Evite respirar los vapores. Vea la sección 7 y 8.
Métodos de limpieza: Recoger el vertido pasta mecánica o con los no-combustibles material absorbente (arena, es decir, tierra, vermiculita) en recipientes adecuados para su eliminación. Vea la sección 13. Limpieza el área con un detergente, evitar el uso de disolventes.
Precauciones ambientales: No emiten a alcantarillas, canales o el suelo.
Asesorar a las autoridades ambientales si la sustancia ha entrado en un curso de agua o de alcantarillado.

7. Manipulación y almacenaje.

Manipulación: La preparación de cargas electrostáticas: Siempre los contenedores de tierra cuando se transfiere de un recipiente a otro. Utilice calzado antiestático y la ropa. No utilizar herramientas que produzcan chispas.
Evite el contacto con la piel y los ojos.
Evitar la inhalación de los vapores. No coma ni beba durante su utilización - NO FUMAR. Cumplir con la salud y seguridad locales. Mantener alejado de fuentes de ignición.
Almacenamiento: Mantener el envase bien cerrado. No emplear nunca presión para vaciar - el envase no es un recipiente a presión. Evite la luz solar directa y el calor. Los envases abiertos deben estar debidamente cuidado y mantenerse en posición vertical para evitar fugas. Almacenar separado de agentes oxidantes y fuertemente alcalinos y de sustancias fuertemente ácidas.
Producto sólo puede ser mantenido en envases del mismo material que el original. Vea las instrucciones en la etiqueta. Para más información, consulte la hoja de datos técnicos.

8. Controles de exposición/protección personal.

Medida de Ingeniería: Proporcionar una ventilación adecuada. Donde el uso de prácticas locales de ventilación. Si no es posible mantener concentraciones por debajo de los límites de exposición ocupacional, la protección respiratoria adecuada debe ser usada.

Protección personal:
Respiratorias: Tipo de filtro depende del tipo y cantidad de productos químicos en la zona de trabajo.
Protección de los ojos: Usar gafas de seguridad.
Protección de las manos: Usar guantes de protección. Los guantes deben ser elegidos en consulta con el suministrador

de los guantes, con información sobre los efectos de otras sustancias químicas en el lugar de trabajo. Después de lavar utilizar una crema de piel que contiene grasa.
Protección de la piel: Usar ropa antiestática hecha de fibras naturales o de alta temperatura de la fibra sintética resistente. Lavar la piel contaminada.
Trabajo / Prácticas de higiene: Lavarse las manos antes de comer, beber, fumar o dejar el área de trabajo. Lavar la ropa contaminada antes de reutilizarla.
Medio Ambiente: No emiten al alcantarillado, cursos de agua o el suelo. Asesorar a las autoridades del medio ambiente si la sustancia ha entrado en un curso de agua o alcantarillado.

9. Propiedades físicas y químicas.

Apariencia: Masa blanca.
Olor: Amina.
Punto de inflamación: > 100 °C DIN 53213.
Presión de vapor: < 1000 hPa a 50°C.
Gravedad específica: Aprox. 1.38 g/ml a 20°C DIN 53217.
Solubilidad en agua: Insoluble.

10. Estabilidad y reactividad.

Estabilidad: El producto es estable si se almacena y maneja de acuerdo a la dirección.
Productos de descomposición peligrosos: Cuando se expone a altas temperaturas, el producto puede producir productos de descomposición peligrosos, tal como los óxidos de carbono, humo y óxidos de nitrógeno.
Materias que deben evitarse: Evitar el contacto con materiales alcalinos fuertes, ácidos fuertes y agentes de oxidación para evitar la posibilidad de una reacción exotérmica.

11. Información toxicológica.

Inhalación: En altas concentraciones el producto es irritante para las membranas mucosas, puede tener un efecto narcótico e influencia sobre el poder de reacción y la pérdida de coordinación. La inhalación prolongada de vapores en altas concentraciones puede causar dolor de cabeza, vértigo y náuseas.
Contacto con la piel: Puede ser corrosivo. En relación con el componente de epoxi del producto puede causar una enfermedad alérgica es decir, la piel eccema alérgico. La alergia puede generar después de un breve contacto. Puede ser una sensibilización e irritar la piel. Peligro de absorción a través de la piel.
Contacto con los ojos: Puede causar quemaduras. Irrita los ojos. Las salpicaduras pueden causar daños reversibles.
Ingestión: La ingestión accidental puede causar quemaduras de las membranas mucosas, boca, garganta y sistema gastrointestinal.

12. Información ecológica.

No se emiten a alcantarillas, canales o el suelo.

13. Consideraciones para la eliminación.

El material debe ser eliminado de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.

14. Información de transporte.

Transporte por ferrocarril/carretera (ADR/RID) - clase.: 8
No. UN: 2735 Grupo de embalaje: III
Transp.codigo: C7 LQ: 7
CEFIC: 80GC7-II+III
Etiqueta: 8 Codigo de tanque: T7
Codigo de túnel: E Inst. de emb.: MP15
Nombre de envío: Polyamines, liquido, corrosivos, n.o.s. (isophoronediamine)
Transporte por mar (IMDG) - clase: 8
No. UN: 2735 Grupo de embalaje: III
EMS: F-A, S-B LQ: 5 l
Etiqueta: 8
Nombre de envío: Polyamines, liquido, corrosivos, n.o.s. (isophoronediamine)
Transporte por aire (IATA/ICAO): No peligroso según la prueba de corrosión ASTM-G31-72 (IATA 3.8.3.3.2).

15. Información de reglamentación.

De acuerdo con la Directiva CEE 67/548/CEE, el producto está etiquetado de la siguiente manera:

Corrosivos
Contiene: 3-aminometil-3,5,5-trimethylcyclohexylamine.
Frases R: 34- Provoca quemaduras. 43- Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
Frases S: 25-Evite el contacto con los ojos. 26-En caso de contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico. 35-Este material y su envase deben desecharse de forma segura. 36/37/39 - Usar ropa protectora adecuada, guantes y protección ocular / facial. 45- En caso de accidente o malestar, acuda inmediatamente al médico (mostrar la etiqueta si es posible).
Directiva 2004/42/CE no es aplicable.

16. Otra información.

R-frases de la sección 3:
21/22-Nocivo por inhalación y por ingestión. 20/22- Nocivo en contacto con la piel y por ingestión. 34- Provoca quemaduras. 43- Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. 52/53- Nocivo para los organismos acuáticos puede provocar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.

Representante regional:
Danish Business Ltda., Guardia Vieja 181 oficina 405, Providencia, Santiago, Chile. Tel.: +56 (2) 570 9656/+56 (9) 8187 0217. www.danishbusiness.net.

La información de esta hoja de seguridad se basa en los datos disponibles actuales y para nuestro mejor conocimiento de la correcta manipulación del producto bajo condiciones normales. Cualquier uso de este producto de cualquier forma no indicada en esta hoja, o el uso de este producto junto con algún otro proceso/procedimiento se hará exclusivamente bajo la responsabilidad del usuario. Este documento no constituye una garantía explícita o implícita de calidad del producto o de idoneidad para un propósito particular.

Esta ficha se ha traducido directamente del inglés.

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Wencon Cream, Part B

1. Identificación de producto y compañía.

Nombre del producto: Wencon Cream, part B.
No. del producto: 1459957.
Fecha de emisión: 27.09.2005.
Fecha de revisión: 02.09.2009.
Compañía:
Wencon Aps
Jyllandsvej 15
DK-5400 Bogense, Dinamarca
Teléfono: +45 6481 1010
Telefax: +45 6481 3039
Correo electrónico:
wencon@wencon.com
Usos/Aplicación: Libre de solvente compuesto de relleno de dos componentes a base de epoxi.

2. Identificación de peligro.

Irritante.

Peligro para el medio ambiente.

Tóxico para los organismos acuáticos, podría causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático. Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
Irrita los ojos y la piel.
Contiene componentes epoxi. Véase la información facilitada por el fabricante. Esta preparación puede sensibilizar la piel. También puede ser un irritante de la piel y el contacto repetido puede aumentar este efecto.

3. Composición/Información sobre ingredients.

Nombre químico: Bisphenol-A (epichlorohydrine) epoxi resina Mw=700.
No. CAS: 25068-38-6
EINECS: -
% de peso: 25-50
Símbolos: Xi; N
R-frases: 36/38-43-51/53
Nombre químico: Bisphenol-F (epichlorohydrine) epoxi resina Mw=700.
No. CAS: 9003-36-5
EINECS: -
% de peso: 10-25
Símbolos: Xi; N
R-frases: 36/38-43-51/53
Nombre químico: 1,6-bis (2,3-epoxi-propoxi) hexano.
No. CAS: 16096-31-4
EINECS: 240-260-4
% de peso: 10-25
Símbolos: Xi
R-frases: 36/38-43-52/53
El texto completo de las frases R mencionadas en esta sección, se indica en la sección 16.

4. Medidas de primeros auxilios.

General: En caso de duda, o cuando los síntomas persisten, busque atención médica. No dar nada por boca a una persona inconsciente.
Inhalación: Llevar al aire fresco. Mantenga caliente y en reposo. Si la respiración es irregular o se detiene, respiración artificial. Si el paciente es inconsciente tiene él / ella se acueste. Busque atención médica.
Contacto con la piel: Quitarse de inmediato la ropa contaminada y lavar las áreas afectadas con agua y jabón.
NO utilizar disolventes o diluyentes.
Contacto con los ojos: Quítese los lentes de contacto. Lave inmediatamente con grandes cantidades de agua durante al menos 15 minutos.
Mantenga los párpados abiertos.
Inmediatamente consulte a su médico.
Ingestión: Obtenga ayuda médica inmediatamente. Mantener al paciente abrigado y en resto. NO provocar el vómito.

5. Medidas de lucha contra incendios.

Medios de extinción: Rocío de agua, espuma resistente al alcohol, dióxido de carbono o polvo.
Inadecuado medios de extinción: No usar chorro de agua.
Productos de combustión peligrosa: El fuego genera un denso humo negro. La exposición a los productos de descomposición puede producir riesgos para la salud. Enfriar los envases cerrados con agua pulverizada.
Procedimientos especiales contra incendios: Los bomberos deben usar ropa protectora completa y aparato de respiración autónomo.
No dejar irse los desechos tras un incendio en los desagües o aguas superficiales.

6. Medidas de liberación accidental.

Precauciones personales: Retirar de encendido fuentes y prever suficientes ventilación. Evite respirar los vapores. Vea la sección 7 y 8.
Métodos de limpieza: Recoger el vertido pasta mecánica o con los no-combustibles material absorbente (arena, es decir, tierra, vermiculita) en recipientes adecuados para su eliminación. Vea la sección 13. Limpieza el área con un detergente, evitar el uso de disolventes.
Precauciones ambientales: No emiten a alcantarillas, canales o el suelo.
Asesorar a las autoridades ambientales si la sustancia ha entrado en un curso de agua o de alcantarillado.

7. Manipulación y almacenaje.

Manipulación: La preparación de cargas electrostáticas: Siempre los contenedores de tierra cuando se transfiere de un recipiente a otro. Utilice calzado antiestático y la ropa. No utilizar herramientas que produzcan chispas. Evite el contacto con la piel y los ojos. Evitar la inhalación de los vapores. No coma ni beba durante su utilización - NO FUMAR. Cumplir con la salud y seguridad locales. Mantener alejado de fuentes de ignición.
Almacenamiento: Mantener el envase bien cerrado. No emplear nunca presión para vaciar - el envase no es un recipiente a presión. Evite la luz solar directa y el calor. Los envases abiertos deben estar debidamente cuidado y mantenerse en posición vertical para evitar fugas. Almacenar separado de agentes oxidantes y fuertemente alcalinos y de sustancias fuertemente ácidas. Producto sólo puede ser mantenido en envases del mismo material que el original. Vea las instrucciones en la etiqueta. Para más información, consulte la hoja de datos técnicos.

8. Controles de exposición/protección personal.

Medida de Ingeniería: Proporcionar una ventilación adecuada. Donde el uso de prácticas locales de ventilación. Si no es posible mantener concentraciones por debajo de los límites de exposición ocupacional, la protección respiratoria adecuada debe ser usada.

Límites de exposición laboral de acuerdo a la normativa nacional:

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

No se han establecido.

Protección personal:

Respiratorias: Si se exceden los límites de lugar de trabajo, una máscara de gas aprobada para este fin deben ser usados.
Protección de los ojos: Usar gafas de seguridad.
Protección de las manos: Usar guantes de protección. Los guantes deben ser elegidos en consulta con el suministrador de los guantes, con información sobre los efectos de otras sustancias químicas en el lugar de trabajo. Después de lavar utilizar una crema de piel que contiene grasa.
Protección de la piel: Usar ropa antiestática hecha de fibras naturales o de alta temperatura de la fibra sintética resistente. Lavar la piel contaminada.
Trabajo / Prácticas de higiene: Lavarse las manos antes de comer, beber, fumar o dejar el área de trabajo. Lavar la ropa contaminada antes de reutilizarla.
Medio Ambiente: No emiten al alcantarillado, cursos de agua o el suelo. Asesorar a las autoridades del medio ambiente si la sustancia ha entrado en un curso de agua o alcantarillado.

9. Propiedades físicas y químicas.

Apariencia: Masa negra.
Olor: Característica.
Punto de inflamación: > 150 °C DIN 53213.
Presión de vapor: < 1000 hPa a 50°C.
Gravedad específica: Aprox. 1.23 g/ml a 20°C DIN 53217.
Solubilidad en agua: Insoluble.

10. Estabilidad y reactividad.

Estabilidad: El producto es estable si se almacena y maneja de acuerdo a la dirección.
Productos de descomposición peligrosos: Cuando se expone a altas temperaturas, el producto puede producir productos de descomposición peligrosos, tal como los óxidos de carbono, humo y óxidos de nitrógeno.
Materias que deben evitarse: Evitar el contacto con materiales alcalinos fuertes, ácidos fuertes y agentes de oxidación para evitar la posibilidad de una reacción exotérmica.

11. Información toxicológica.

Inhalación: En altas concentraciones el producto es irritante para las membranas mucosas, puede tener un efecto narcótico e influencia sobre el poder de reacción y la pérdida de coordinación. La inhalación prolongada de vapores en altas concentraciones puede causar dolor de cabeza, vértigo y náuseas.
Contacto con la piel: Irrita la piel.
El contacto repetido con la piel puede causar irritación y sensibilización, posiblemente con la sensibilización cruzada a los epóxidos otros. Puede provocar una reacción alérgica.
Puede ser una sensibilización e irritar la piel. Peligro de absorción a través de la piel.
Contacto con los ojos: Irrita los ojos.
Ingestión: No hay datos.

12. Información ecológica.

No se emiten a alcantarillas, canales o el suelo.
Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.

13. Consideraciones para la eliminación.

El material debe ser eliminado de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.

14. Información de transporte.

Transporte por ferrocarril/carretera (ADR/RID) - clase.: 9
No. UN: 3082 Grupo de embalaje: III
Transp.codigo: M6 LQ: 7
CEFIC: 90GM6-III
Etiqueta: 9 Codigo de tanque: T4
Codigo de túnel: E Inst. de emb.: MP15
Nombre de envío: Medio ambiente de sustancias peligrosas, liquido, n.o.s. (epoxi novolaca).
Transporte por mar (IMDG) - clase: 9
No. UN: 3082 Grupo de embalaje: III
EMS: F-A, S-F LQ: 5 l
Etiqueta: 9
Nombre de envío: Medio ambiente de sustancias peligrosas, liquido, n.o.s. (epoxi novolaca).
Transporte por aire (IATA/ICAO) – clase 9.
No. UN: 3082 Grupo de embalaje: III
Etiqueta: 9
Nombre de envío: Medio ambiente de sustancias peligrosas, liquido, n.o.s. (epoxi novolaca).

15. Información de reglamentación.

De acuerdo con la Directiva CEE 67/548/CEE, el producto está etiquetado de la siguiente manera:

Irritante.

Peligro para el medio ambiente.

Contiene: Bisfenol-A-epiclorhidrina, bisfenol-F-epiclorhidrina, 1,6-bis (2,3-epoxipropoxy) hexano.
Frases R: 36/38 -Irrita los ojos y el piel. 43-Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. 51/53- Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.
Frases S: 24/25-Evite el contacto con los ojos y la piel. 26-En caso de contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico. 37-Usar adecuadas guantes. 61-Evítese su liberación al medio ambiente.
Contiene componentes epoxi.
Directiva 2004/42/CE no es aplicable.

16. Otra información.

R-frases de la sección 3:
36/38 -Irrita los ojos y el piel. 43-Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. 51/53-Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.52/53-Nocivo para los organismos acuáticos puede provocar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.

Representante regional:
Danish Business Ltda., Guardia Vieja 181 oficina 405, Providencia, Santiago, Chile.
Tel.: +56 (2) 570 9656/+56 (9) 8187 0217.
www.danishbusiness.net.

La información de esta hoja de seguridad se basa en los datos disponibles actuales y para nuestro mejor conocimiento de la correcta manipulación del producto bajo condiciones normales. Cualquier uso de este producto de cualquier forma no indicada en esta hoja, o el uso de este producto junto con algún otro proceso/ procedimiento se hará exclusivamente bajo la responsabilidad del usuario. Este documento no constituye una garantía explícita o implícita de calidad del producto o de idoneidad para un propósito particular.

Esta ficha se ha traducido directamente del inglés.

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Wencon Rapid, Part A

1. Identificación de producto y compañía.

Nombre del producto: Wencon Rapid, Part A.
No. del producto: 1588388.
Fecha de emisión: 27.09.2005.
Fecha de revisión: 02.09.2009.
Compañía:
Wencon Aps
Jyllandsvej 15
DK-5400 Bogense, Dinamarca
Teléfono: +45 6481 1010
Telefax: +45 6481 3039
Correo electrónico: wencon@wencon.com
Usos/Aplicación: Libre de solvente compuesto de relleno de dos componentes a base de epoxi.

2. Identificación de peligro.

Corrosivos.

Peligro para el medio ambiente.

Posible riesgo de perjudicar la fertilidad. Provoca quemaduras. Tóxico para los organismos acuáticos. Puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático. Nocivo si se ingiere.

3. Composición/Información sobre ingredients.

Nombre químico: Alcohol bencílico.
No. CAS: 100-51-6
EINECS: 202-859-9
% de peso: 2,5-10
Símbolos: Xn
R-frases: 20/22
Nombre químico: 4-phenole nonil
No. CAS: 25154-52-3
EINECS: 246-672-0
% de peso: 10-25
Símbolos: C; Xi; N; Rep.3
R-frases: 22-34-50/53-62-63
Nombre químico: 2-piperazinil-1-ylethylamine.
No. CAS: 140-31-8
EINECS: 205-411-0
% de peso: 2,5-10
Símbolos: C; Xn
R-frases: 21/22-34-43-52/53
Nombre químico: M-phenylenebis (metilamina).
No. CAS: 1477-55-0
EINECS: 216-032-5
% de peso: 2,5-10
Símbolos: C; Xn
R-frases: 20/21/22-34
Nombre químico: 3-aminometil-3,5,5-tri-methylcyclohexylamine.
No. CAS: 2855-13-2
EINECS: 220-666-8
% de peso: 2,5-10
Símbolos: C; Xn
R-frases: 21/22-34-43-52/53
El texto completo de las frases R mencionadas en esta sección, se indica en la sección 16.

4. Medidas de primeros auxilios.

General: En caso de duda, o cuando los síntomas persisten, busque atención médica. No dar nada por boca a una persona inconsciente.
Inhalación: Llevar al aire fresco. Mantenga caliente y en reposo. Si la respiración es irregular o se detiene, respiración artificial. Si el paciente es inconsciente tiene él / ella se acueste.
Busque atención médica.
Contacto con la piel: Quitarse de inmediato la ropa contaminada y lavar las áreas afectadas con agua y jabón.
NO utilizar disolventes o diluyentes.
Las quemaduras deben ser tratadas por un médico. Proseguir con el lavado con agua durante el transporte al médico o al hospital hasta que el médico se ha hecho cargo del tratamiento.
Contacto con los ojos: Quítese los lentes de contacto. Lave inmediatamente con grandes cantidades de agua durante al menos 15 minutos.
Mantenga los párpados abiertos.
Inmediatamente consulte a su médico.
.Proseguir con el lavado con agua durante el transporte al médico o al hospital hasta que el médico se ha hecho cargo del tratamiento.
Ingestión: Obtenga ayuda médica inmediatamente. Mantener al paciente abrigado y en resto. NO provocar el vómito.

5. Medidas de lucha contra incendios.

Medios de extinción: Rocío de agua, espuma resistente al alcohol, dióxido de carbono o polvo.
Inadecuado medios de extinción: No usar chorro de agua.
Productos de combustión peligrosa: El fuego genera un denso humo negro. La exposición a los productos de descomposición puede producir riesgos para la salud. Enfriar los envases cerrados con agua pulverizada.
Procedimientos especiales contra incendios: Los bomberos deben usar ropa protectora completa y aparato de respiración autónomo.
No dejar irse los desechos tras un incendio en los desagües o aguas superficiales.

6. Medidas de liberación accidental.

Precauciones personales: Retirar de encendido fuentes y prever suficientes ventilación. Evite respirar los vapores. Vea la sección 7 y 8.
Métodos de limpieza: Recoger el vertido pasta mecánica o con los no-combustibles material absorbente (arena, es decir, tierra, vermiculita) en recipientes adecuados para su eliminación. Vea la sección 13. Limpieza el área con un detergente, evitar el uso de disolventes.
Precauciones ambientales: No emiten a alcantarillas, canales o el suelo.
Asesorar a las autoridades ambientales si la sustancia ha entrado en un curso de agua o de alcantarillado.

7. Manipulación y almacenaje.

Manipulación: La preparación de cargas electrostáticas: Siempre los contenedores de tierra cuando se transfiere de un recipiente a otro. Utilice calzado antiestático y la ropa. No utilizar herramientas que produzcan chispas.
Evite el contacto con la piel y los ojos. Evitar la inhalación de los vapores. No coma ni beba durante su utilización - NO FUMAR.
Cumplir con la salud y seguridad locales.
Mantener alejado de fuentes de ignición.
Almacenamiento: Mantener el envase bien cerrado. No emplear nunca presión para vaciar - el envase no es un recipiente a presión. Evite la luz solar directa y el calor.
Los envases abiertos deben estar debidamente cuidado y mantenerse en posición vertical para evitar fugas.
Almacenar separado de agentes oxidantes y fuertemente alcalinos y de sustancias fuertemente ácidas. Producto sólo puede ser mantenido en envases del mismo material que el original. Vea las instrucciones en la etiqueta. Para más información, consulte la hoja de datos técnicos.

8. Controles de exposición/protección personal.

Medida de Ingeniería: Proporcionar una ventilación adecuada. Donde el uso de prácticas locales de ventilación. Si no es posible mantener concentraciones por debajo de los límites de exposición ocupacional, la protección respiratoria adecuada debe ser usada.

Límites de exposición laboral de acuerdo a la normativa nacional:
No se han establecido.

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Protección personal:

Respiratorias: Si se exceden los límites de lugar de trabajo, una máscara de gas aprobada para este fin deben ser usados.

Protección de los ojos: Usar gafas de seguridad.

Protección de las manos: Usar guantes de protección. Los guantes deben ser elegidos en consulta con el suministrador de los guantes, con información sobre los efectos de otras sustancias químicas en el lugar de trabajo. Después de lavar utilizar una crema de piel que contiene grasa.

Protección de la piel: Usar ropa antiestática hecha de fibras naturales o de alta temperatura de la fibra sintética resistente. Lavar la piel contaminada.

Trabajo / Prácticas de higiene: Lavarse las manos antes de comer, beber, fumar o dejar el área de trabajo. Lavar la ropa contaminada antes de reutilizarla.

Medio Ambiente: No emiten al alcantarillado, cursos de agua o el suelo. Asesorar a las autoridades del medio ambiente si la sustancia ha entrado en un curso de agua o alcantarillado.

9. Propiedades físicas y químicas.

Apariencia: Masa blanca.
Olor: Amina.
Punto de inflamación: > 100 °C DIN 53213.
Presión de vapor: < 1000 hPa a 50°C.
Gravedad específica: Aprox. 1.58 g/ml a 20°C DIN 53217.
Solubilidad en agua: Insoluble.

10. Estabilidad y reactividad.

Estabilidad: El producto es estable si se almacena y maneja de acuerdo a la dirección.

Productos de descomposición peligrosos: Cuando se expone a altas temperaturas, el producto puede producir productos de descomposición peligrosos, tal como los óxidos de carbono, humo y óxidos de nitrógeno.

Materias que deben evitarse: Evitar el contacto con materiales alcalinos fuertes, ácidos fuertes y agentes de oxidación para evitar la posibilidad de una reacción exotérmica.

11. Información toxicológica.

Inhalación: En altas concentraciones el producto es irritante para las membranas mucosas, puede tener un efecto narcótico e influencia sobre el poder de reacción y la pérdida de coordinación. La inhalación prolongada de vapores en altas concentraciones puede causar dolor de cabeza, vértigo y náuseas.

Contacto con la piel: Puede ser corrosivo. En relación con el componente de epoxi del producto puede causar una enfermedad alérgica es decir, la piel eccema alérgico. La alergia puede generar después de un breve contacto.
Puede ser una sensibilización e irritar la piel. Peligro de absorción a través de la piel.

Contacto con los ojos: Puede causar quemaduras. Irrita los ojos. Las salpicaduras pueden causar daños reversibles.

Ingestión: Nocivo si se ingiere. La ingestión accidental puede causar quemaduras de las membranas mucosas, boca, garganta y sistema gastrointestinal.

12. Información ecológica.

No se emiten a alcantarillas, canales o el suelo.
Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.

13. Consideraciones para la eliminación.

El material debe ser eliminado de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.

14. Información de transporte.

Transporte por ferrocarril/carretera (ADR/RID) - clase.: 8
No. UN: 2735 Grupo de embalaje: III
Transp.codigo: C7 LQ: 7
CEFIC: 80GC7-II+III
Etiqueta: 8 Codigo de tanque: T7
Codigo de túnel: E Inst. de emb.: MP15
Nombre de envío: Poliaminas, líquido, corrosivo, n.e.p. (Isoforondiamina, nonylphenole).

Transporte por mar (IMDG) - clase: 8
No. UN: 2735 Grupo de embalaje: III
EMS: F-A, S-B LQ: 5 l
Etiqueta: 8
Nombre de envío: Poliaminas, líquido, corrosivo, n.e.p. (Isoforondiamina, nonylphenole).

Transporte por aire (IATA/ICAO): No peligrosos de acuerdo con corrosivos prueba ASTM-G31-72 (IATA 3.8.3.3.2).

15. Información de reglamentación.

De acuerdo con la Directiva CEE 67/548/CEE, el producto está etiquetado de la siguiente manera:

Corrosivos.

Peligro para el medio ambiente.

Contiene: 4-nonil fenol, 3-aminometil-3 ,5,5-trimethylcyclohexylamine, 2-piperazinil-1-ylethylamine.

Frases R: 22-Nocivo por ingestión. 34-Provoca quemaduras. 43-Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. 51/53- Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático. 62-Posible riesgo de perjudicar la fertilidad. 63-Posible riesgo de daño para el feto.

Frases S: 25-Evite el contacto con los ojos. 26-En caso de contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico. 36/37/39- Usar ropa protectora adecuada, guantes y protección ocular/facial. 45-En caso de accidente o malestar, acuda inmediatamente al médico (mostrar la
etiqueta si es posible). 51-Use sólo en áreas bien ventiladas. 61-Evítese su liberación al medio ambiente.
Directiva 2004/42/CE no es aplicable.

16. Otra información.

R-frases de la sección 3:
20/21/22- Nocivo por inhalación, contacto con la piel y por ingestión. 34-Provoca quemaduras. 43-Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. 50/53-Muy tóxico para los organismos acuáticos. Puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático. 52/53-Nocivo para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático. 62-Posible riesgo de perjudicar la fertilidad. 63-Posible riesgo de efectos adversos para el feto.

Representante regional:
Danish Business Ltda., Guardia Vieja 181 oficina 405, Providencia, Santiago, Chile.
Tel.: +56 (2) 570 9656/+56 (9) 8187 0217.
www.danishbusiness.net.

La información de esta hoja de seguridad se basa en los datos disponibles actuales y para nuestro mejor conocimiento de la correcta manipulación del producto bajo condiciones normales. Cualquier uso de este producto de cualquier forma no indicada en esta hoja, o el uso de este producto junto con algún otro proceso/ procedimiento se hará exclusivamente bajo la responsabilidad del usuario. Este documento no constituye una garantía explícita o implícita de calidad del producto o de idoneidad para un propósito particular. Esta ficha se ha traducido directamente del inglés.

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Wencon Rapid, Part B

1. Identificación de producto y compañía.

Nombre del producto: Wencon Rapid, part B.
No. del producto: 1588396.
Fecha de emisión: 27.09.2005.
Fecha de revisión: 02.09.2009.
Compañía:
Wencon Aps
Jyllandsvej 15
DK-5400 Bogense, Dinamarca
Teléfono: +45 6481 1010
Telefax: +45 6481 3039
Correo electrónico:
wencon@wencon.com
Usos/Aplicación: Libre de solvente compuesto de relleno de dos componentes a base de epoxi.

2. Identificación de peligro.

Irritante.

Peligro para el medio ambiente.

Tóxico para los organismos acuáticos, podría causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático. Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
Irrita los ojos y la piel.
Contiene componentes epoxi. Véase la información facilitada por el fabricante. Esta preparación puede sensibilizar la piel. También puede ser un irritante de la piel y el contacto repetido puede aumentar este efecto.

3. Composición/Información sobre ingredients.

Nombre químico: Bisphenol-A (epichlorohydrine) epoxi resina Mw=700.
No. CAS: 25068-38-6
EINECS: -
% de peso: 25-50
Símbolos: Xi; N
R-frases: 36/38-43-51/53
Nombre químico: Bisphenol-F (epichlorohydrine) epoxi resina Mw=700.
No. CAS: 9003-36-5
EINECS: -
% de peso: 10-25
Símbolos: Xi; N
R-frases: 36/38-43-51/53
Nombre químico: 1,6-bis (2,3-epoxi-propoxi) hexano.
No. CAS: 16096-31-4
EINECS: 240-260-4
% de peso: 10-25
Símbolos: Xi
R-frases: 36/38-43-52/53
El texto completo de las frases R mencionadas en esta sección, se indica en la sección 16.

4. Medidas de primeros auxilios.

General: En caso de duda, o cuando los síntomas persisten, busque atención médica. No dar nada por boca a una persona inconsciente.
Inhalación: Llevar al aire fresco. Mantenga caliente y en reposo. Si la respiración es irregular o se detiene, respiración artificial. Si el paciente es inconsciente tiene él / ella se acueste. Busque atención médica.
Contacto con la piel: Quitarse de inmediato la ropa contaminada y lavar las áreas afectadas con agua y jabón.
NO utilizar disolventes o diluyentes.
Contacto con los ojos: Quítese los lentes de contacto. Lave inmediatamente con grandes cantidades de agua durante al menos 15 minutos.
Mantenga los párpados abiertos.
Inmediatamente consulte a su médico.
Ingestión: Obtenga ayuda médica inmediatamente. Mantener al paciente abrigado y en resto. NO provocar el vómito.

5. Medidas de lucha contra incendios.

Medios de extinción: Rocío de agua, espuma resistente al alcohol, dióxido de carbono o polvo.
Inadecuado medios de extinción: No usar chorro de agua.
Productos de combustión peligrosa: El fuego genera un denso humo negro. La exposición a los productos de descomposición puede producir riesgos para la salud. Enfriar los envases cerrados con agua pulverizada.
Procedimientos especiales contra incendios: Los bomberos deben usar ropa protectora completa y aparato de respiración autónomo.
No dejar irse los desechos tras un incendio en los desagües o aguas superficiales.

6. Medidas de liberación accidental.

Precauciones personales: Retirar de encendido fuentes y prever suficientes ventilación. Evite respirar los vapores. Vea la sección 7 y 8.
Métodos de limpieza: Recoger el vertido pasta mecánica o con los no-combustibles material absorbente (arena, es decir, tierra, vermiculita) en recipientes adecuados para su eliminación. Vea la sección 13. Limpieza el área con un detergente, evitar el uso de disolventes.
Precauciones ambientales: No emiten a alcantarillas, canales o el suelo.
Asesorar a las autoridades ambientales si la sustancia ha entrado en un curso de agua o de alcantarillado.

7. Manipulación y almacenaje.

Manipulación: La preparación de cargas electrostáticas: Siempre los contenedores de tierra cuando se transfiere de un recipiente a otro. Utilice calzado antiestático y la ropa. No utilizar herramientas que produzcan chispas. Evite el contacto con la piel y los ojos. Evitar la inhalación de los vapores. No coma ni beba durante su utilización - NO FUMAR. Cumplir con la salud y seguridad locales. Mantener alejado de fuentes de ignición.
Almacenamiento: Mantener el envase bien cerrado. No emplear nunca presión para vaciar - el envase no es un recipiente a presión. Evite la luz solar directa y el calor. Los envases abiertos deben estar debidamente cuidado y mantenerse en posición vertical para evitar fugas. Almacenar separado de agentes oxidantes y fuertemente alcalinos y de sustancias fuertemente ácidas. Producto sólo puede ser mantenido en envases del mismo material que el original. Vea las instrucciones en la etiqueta. Para más información, consulte la hoja de datos técnicos.

8. Controles de exposición/protección personal.

Medida de Ingeniería: Proporcionar una ventilación adecuada. Donde el uso de prácticas locales de ventilación. Si no es posible mantener concentraciones por debajo de los límites de exposición ocupacional, la protección respiratoria adecuada debe ser usada.

Límites de exposición laboral de acuerdo a la normativa nacional:

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

No se han establecido.

Protección personal:

Respiratorias: Si se exceden los límites de lugar de trabajo, una máscara de gas aprobada para este fin deben ser usados.
Protección de los ojos: Usar gafas de seguridad.
Protección de las manos: Usar guantes de protección. Los guantes deben ser elegidos en consulta con el suministrador de los guantes, con información sobre los efectos de otras sustancias químicas en el lugar de trabajo. Después de lavar utilizar una crema de piel que contiene grasa.
Protección de la piel: Usar ropa antiestática hecha de fibras naturales o de alta temperatura de la fibra sintética resistente. Lavar la piel contaminada.
Trabajo / Prácticas de higiene: Lavarse las manos antes de comer, beber, fumar o dejar el área de trabajo. Lavar la ropa contaminada antes de reutilizarla.
Medio Ambiente: No emiten al alcantarillado, cursos de agua o el suelo. Asesorar a las autoridades del medio ambiente si la sustancia ha entrado en un curso de agua o alcantarillado.

9. Propiedades físicas y químicas.

Apariencia: Masa negra.
Olor: Característica.
Punto de inflamación: > 150 °C DIN 53213.
Presión de vapor: < 1000 hPa a 50°C.
Gravedad específica: Aprox. 1.23 g/ml a 20°C DIN 53217.
Solubilidad en agua: Insoluble.

10. Estabilidad y reactividad.

Estabilidad: El producto es estable si se almacena y maneja de acuerdo a la dirección.
Productos de descomposición peligrosos: Cuando se expone a altas temperaturas, el producto puede producir productos de descomposición peligrosos, tal como los óxidos de carbono, humo y óxidos de nitrógeno.
Materias que deben evitarse: Evitar el contacto con materiales alcalinos fuertes, ácidos fuertes y agentes de oxidación para evitar la posibilidad de una reacción exotérmica.

11. Información toxicológica.

Inhalación: En altas concentraciones el producto es irritante para las membranas mucosas, puede tener un efecto narcótico e influencia sobre el poder de reacción y la pérdida de coordinación. La inhalación prolongada de vapores en altas concentraciones puede causar dolor de cabeza, vértigo y náuseas.
Contacto con la piel: Irrita la piel.
El contacto repetido con la piel puede causar irritación y sensibilización, posiblemente con la sensibilización cruzada a los epóxidos otros. Puede provocar una reacción alérgica.
Puede ser una sensibilización e irritar la piel. Peligro de absorción a través de la piel.
Contacto con los ojos: Irrita los ojos.
Ingestión: No hay datos.

12. Información ecológica.

No se emiten a alcantarillas, canales o el suelo.
Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.

13. Consideraciones para la eliminación.

El material debe ser eliminado de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.

14. Información de transporte.

Transporte por ferrocarril/carretera (ADR/RID) - clase.: 9
No. UN: 3082 Grupo de embalaje: III
Transp.codigo: M6 LQ: 7
CEFIC: 90GM6-III
Etiqueta: 9 Codigo de tanque: T4
Codigo de túnel: E Inst. de emb.: MP15
Nombre de envío: Medio ambiente de sustancias peligrosas, liquido, n.o.s. (epoxi novolaca).
Transporte por mar (IMDG) - clase: 9
No. UN: 3082 Grupo de embalaje: III
EMS: F-A, S-F LQ: 5 l
Etiqueta: 9
Nombre de envío: Medio ambiente de sustancias peligrosas, liquido, n.o.s. (epoxi novolaca).
Transporte por aire (IATA/ICAO) – clase 9.
No. UN: 3082 Grupo de embalaje: III
Etiqueta: 9
Nombre de envío: Medio ambiente de sustancias peligrosas, liquido, n.o.s. (epoxi novolaca).

15. Información de reglamentación.

De acuerdo con la Directiva CEE 67/548/CEE, el producto está etiquetado de la siguiente manera:

Irritante.

Peligro para el medio ambiente.

Contiene: Bisfenol-A-epiclorhidrina, bisfenol-F-epiclorhidrina, 1,6-bis (2,3-epoxipropoxy) hexano.
Frases R: 36/38 -Irrita los ojos y el piel. 43-Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. 51/53- Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.
Frases S: 24/25-Evite el contacto con los ojos y el piel. 26-En caso de contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico. 37-Usar adecuadas guantes. 61-Evítese su liberación al medio ambiente.
Contiene componentes epoxi.
Directiva 2004/42/CE no es aplicable.

16. Otra información.

R-frases de la sección 3:
36/38 -Irrita los ojos y el piel. 43-Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. 51/53- Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.52/53- Nocivo para los organismos acuáticos puede provocar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.

Representante regional:
Danish Business Ltda., Guardia Vieja 181 oficina 405, Providencia, Santiago, Chile.
Tel.: +56 (2) 570 9656/+56 (9) 8187 0217.
www.danishbusiness.net.

La información de esta hoja de seguridad se basa en los datos disponibles actuales y para nuestro mejor conocimiento de la correcta manipulación del producto bajo condiciones normales. Cualquier uso de este producto de cualquier forma no indicada en esta hoja, o el uso de este producto junto con algún otro proceso/ procedimiento se hará exclusivamente bajo la responsabilidad del usuario. Este documento no constituye una garantía explícita o implícita de calidad del producto o de idoneidad para un propósito particular.
Esta ficha se ha traducido directamente del inglés.

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Wencon Coating, Part A

1. Identificación de producto y compañía.

Nombre del producto: Wencon Coating White/Blue, part A.
No. del producto: 1596409.
Fecha de emisión: 27.09.2005.
Fecha de revisión: 02.09.2009.
Compañía:
Wencon Aps
Jyllandsvej 15
DK-5400 Bogense, Dinamarca
Teléfono: +45 6481 1010
Telefax: +45 6481 3039
Correo electrónico: wencon@wencon.com
Usos/Aplicación: Libre de solvente recubrimiento de dos componentes a base de epoxi.

2. Identificación de peligro.

Corrosivos.
Provoca quemaduras. Posibilidad de sensibilización por inhalación y contacto con la piel. Nocivo para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático. Nocivo por inhalación, contacto con la piel y por ingestión.

3. Composición/Información sobre ingredients.

Nombre químico: Alcohol bencílico.
No. CAS: 100-51-6
EINECS: 202-859-9
% de peso: 10-25
Símbolos: Xn
R-frases: 20/22
Nombre químico: 4-nonil phenole.
No. CAS: 25154-52-3
EINECS: 246-672-0
% de peso: < 2,5
Símbolos: C; Xn; N; Rep.3
R-frases: 22-34-50/53-62-63
Nombre químico: 2-piperazinil-1-ylethylamine.
No. CAS: 140-31-8
EINECS: 205-411-0
% de peso: 2,5-10
Símbolos: C; Xn
R-frases: 21/22-34-43-52/53
Nombre químico: Base de Mannich basado en MXDA y p-terc-butilfenol
No. CAS: -
EINECS: -
% de peso: 2,5-10
Símbolos: C; Xn
R-frases: 20/22-35-43-52/53
Nombre químico: 4-terc-butilfenol
No. CAS: 98-54-4
EINECS: 202-679-0
% de peso: 2,5-10
Símbolos: Xi; N
R-frases: 36/37/38-42/43-51/53
Nombre químico: M-phenylenebis (metilamina)
No. CAS: 1477-55-0
EINECS: 216-032-5
% de peso: 10-25
Símbolos: C; Xn
R-frases: 20/21/22-34
Nombre químico: Trimethylhexane-1,6-methylenediamine
No. CAS: 25620-58-0
EINECS: 247-134-8
% de peso: 2,5-10
Símbolos: C; Xn
R-frases: 22-34-43-52/53
Nombre químico: 3-aminometilo-3,5,5-tri-metilocyclohexylamine
No. CAS: 2855-13-2
EINECS: 220-666-8
% de peso: 2,5-10
Símbolos: C; Xn
R-frases: 21/22-34-43-52/53
El texto completo de las frases R mencionadas en esta sección, se indica en la sección 16.

4. Medidas de primeros auxilios.

General: En caso de duda, o cuando los síntomas persisten, busque atención médica. No dar nada por boca a una persona inconsciente.
Inhalación: Llevar al aire fresco. Mantenga caliente y en reposo. Si la respiración es irregular o se detiene, respiración artificial. Si el paciente es inconsciente tiene él / ella se acueste.
Busque atención médica.
Contacto con la piel: Quitarse de inmediato la ropa contaminada y lavar las áreas afectadas con agua y jabón.
NO utilizar disolventes o diluyentes.
Las quemaduras deben ser tratadas por un médico. Continuar enjuagando con agua durante de transporte para el médico o el hospital hasta que el médico ha hecho cargo de la el tratamiento.
Contacto con los ojos: Quítese los lentes de contacto. Lave inmediatamente con grandes cantidades de agua durante al menos 15 minutos. Mantenga los párpados abiertos. Inmediatamente consulte a su médico. Continuar enjuagar con agua durante el transporte al
médico o el hospital hasta que el médico se ha hecho cargo del tratamiento.
Ingestión: Obtenga ayuda médica inmediatamente.
Mantener al paciente abrigado y en resto. NO provocar el vómito.

5. Medidas de lucha contra incendios.

Medios de extinción: Rocío de agua, espuma resistente al alcohol, dióxido de carbono o polvo.
Inadecuado medios de extinción: No usar chorro de agua.
Productos de combustión peligrosa: El fuego genera un denso humo negro. La exposición a los productos de descomposición puede producir riesgos para la salud. Enfriar los envases cerrados con agua pulverizada.
Procedimientos especiales contra incendios: Los bomberos deben usar ropa protectora completa y aparato de respiración autónomo. No dejar irse los desechos tras un incendio en los desagües o aguas superficiales.

6. Medidas de liberación accidental.

Precauciones personales: Retirar de encendido fuentes y prever suficientes ventilación. Evite respirar los vapores. Vea la sección 7 y 8.
Métodos de limpieza: Recoger el vertido pasta mecánica o con los no-combustibles material absorbente (arena, es decir, tierra, vermiculita) en recipientes adecuados para su eliminación. Vea la sección 13. Limpieza el área con un detergente, evitar el uso de disolventes.
Precauciones ambientales: No emiten a alcantarillas, canales o el suelo.
Asesorar a las autoridades ambientales si la sustancia ha entrado en un curso de agua o de alcantarillado.

7. Manipulación y almacenaje.

Manipulación: La preparación de cargas electrostáticas: Siempre los contenedores de tierra cuando se transfiere de un recipiente a otro. Utilice calzado antiestático y la ropa. No utilizar herramientas que produzcan chispas.
Evite el contacto con la piel y los ojos. Evitar la inhalación de los vapores. No coma ni beba durante su utilización - NO FUMAR.
Cumplir con la salud y seguridad locales.
Mantener alejado de fuentes de ignición.
Almacenamiento: Mantener el envase bien cerrado. No emplear nunca presión para vaciar - el envase no es un recipiente a presión. Evite la luz solar directa y el calor.
Los envases abiertos deben estar debidamente cuidado y mantenerse en posición vertical para evitar fugas.
Almacenar separado de agentes oxidantes y fuertemente alcalinos y de sustancias fuertemente ácidas.
Producto sólo puede ser mantenido en envases del mismo material que el original.
Vea las instrucciones en la etiqueta. Para más información, consulte la hoja de datos técnicos.

8. Controles de exposición/protección personal.

Medida de Ingeniería: Proporcionar una ventilación adecuada. Donde el uso de prácticas locales de ventilación. Si no es

posible mantener concentraciones por debajo de los límites de exposición ocupacional, la protección respiratoria adecuada debe ser usada.
Límites de exposición laboral de acuerdo a la normativa nacional:
Dinamarca: No se han establecido.

Protección personal:
Respiratorias: Tipo de filtro depende del tipo y cantidad de productos químicos en la zona de trabajo.
Protección de los ojos: Usar gafas de seguridad.
Protección de las manos: Usar guantes de protección. Los guantes deben ser elegidos en consulta con el suministrador de los guantes, con información sobre los efectos de otras sustancias químicas en el lugar de trabajo. Después de lavar utilizar una crema de piel que contiene grasa.
Protección de la piel: Usar ropa antiestática hecha de fibras naturales o de alta temperatura de la fibra sintética resistente. Lavar la piel contaminada.
Trabajo / Prácticas de higiene: Lavarse las manos antes de comer, beber, fumar o dejar el área de trabajo. Lavar la ropa contaminada antes de reutilizarla.
Medio Ambiente: No emiten al alcantarillado, cursos de agua o el suelo. Asesorar a las autoridades del medio ambiente si la sustancia ha entrado en un curso de agua o alcantarillado.

9. Propiedades físicas y químicas.
Apariencia: Liquido blanco/azul.
Olor: Amina.
Punto de inflamación: > 100 °C DIN 53213.
Presión de vapor: < 1000 hPa a 50°C.
Gravedad específica: Aprox. 1.08 g/ml a 20°C DIN 53217.
Solubilidad en agua: No miscible.

10. Estabilidad y reactividad.
Estabilidad: El producto es estable si se almacena y maneja de acuerdo a la dirección.
Productos de descomposición peligrosos: Cuando se expone a altas temperaturas, el producto puede producir productos de descomposición peligrosos, tal como los óxidos de carbono, humo y óxidos de nitrógeno.
Materias que deben evitarse: Evitar el contacto con materiales alcalinos fuertes, ácidos fuertes y agentes de oxidación para evitar la posibilidad de una reacción exotérmica.

11. Información toxicológica.
Inhalación: Nocivo por inhalación. Posibilidad de sensibilización por inhalación. En altas concentraciones, el producto es irritante para las membranas mucosas, puede tener un efecto narcótico e influencia sobre el poder de reacción y la pérdida de coordinación.
La inhalación prolongada de vapores en altas concentraciones puede causar dolor de cabeza, vértigo y náuseas.
Contacto con la piel: Nocivo en contacto con la piel. Puede ser corrosivo. En relación con el componente de epoxi del producto puede causar una enfermedad alérgica es decir, la piel eccema alérgico. La alergia puede generar después de un breve contacto. Puede ser una sensibilización e irritar la piel. Peligro de absorción a través de la piel.
Contacto con los ojos: Puede causar quemaduras. Irrita los ojos. Las salpicaduras pueden causar daños reversibles.
Ingestión: Nocivo por ingestión. La ingestión accidental puede causar quemaduras de las membranas mucosas, boca, garganta y sistema gastrointestinal.

12. Información ecológica.
No se emiten a alcantarillas, canales o el suelo. Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.

13. Consideraciones para la eliminación.
El material debe ser eliminado de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.

14. Información de transporte.
Transporte por ferrocarril/carretera (ADR/RID) - clase.: 8
No. UN: 2735 Grupo de embalaje: III
Transp.codigo: C7 LQ: 7
CEFIC: 80GC7-II+III
Etiqueta: 8 Codigo de tanque: T7
Codigo de túnel: E Inst. de emb.: MP15
Nombre de envío: Polyamines, liquido, corrosivos, n.o.s. (isophoronediamine, m-phenylenebis (metilamina))
Transporte por mar (IMDG) - clase: 8
No. UN: 2735 Grupo de embalaje: III
EMS: F-A, S-B LQ: 5 l
Etiqueta: 8
Nombre de envío: Polyamines, liquido, corrosivos, n.o.s. (isophoronediamine, m-phenylenebis (metilamina))
Transporte por aire (IATA/ICAO): No peligroso según la prueba de corrosión ASTM-G31-72 (IATA 3.8.3.3.2).

15. Información de reglamentación.
De acuerdo con la Directiva CEE 67/548/CEE, el producto está etiquetado de la siguiente manera:

Corrosivos
Contiene: 3-aminometil-3,5,5-trimethylcyclohexylamine, base de Mannich basado en MXDA y p.terc-fenol, 4-terc-butilfenol, 2-piperazinil-1 ylethylamine, M-phenylenebis (metilamina), trimethylhexane-1,6- methylenediamine.
Frases R: 20/21/22- Dañoso por inhalación, contacto con la piel y por ingestión. 34-Quemaduras de las causas. 42/43-Posibilidad de sensibilización por inhalación y en contacto con la piel. 52/53- Nocivo para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.
Frases S: 26-En caso de contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico. 35-Este material y su envase deben desecharse de forma segura. 36/37/39 - Usar ropa protectora adecuada, guantes y protección ocular/facial. 45- En caso de accidente o malestar, acuda inmediatamente al médico (mostrar la etiqueta si es posible). 51-Use sólo en lugares bien ventilados. 61-Evitar la liberación para el medio ambiente.
Límite de contenido de COV (2007): 550 g.
COV/l – COV contenido: 0 g/l.

16. Otra información.
R-frases de la sección 3:
20/21/22-Nocivo por inhalación, por contacto con la piel y por ingestión. 34-Provoca quemaduras. 35-Causa quemaduras severas. 36/37/38-Irrita los ojos, sistema respiratorio y la piel. 42/43-Posibilidad de sensibilización por inhalación y en contacto con la piel. 50/53-Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio acuático. 51/53- Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático. 52/53- Nocivo para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático. 62- Riesgo posible de la fertilidad deteriorada. 63- Riesgo posible del daño al niño no nacido.

Representante regional:
Danish Business Ltda., Guardia Vieja 181 oficina 405, Providencia, Santiago, Chile.
Tel.: +56 (2) 570 9656/+56 (9) 8187 0217.
www.danishbusiness.net.

La información de esta hoja de seguridad se basa en los datos disponibles actuales y para nuestro mejor conocimiento de la correcta manipulación del producto bajo condiciones normales. Cualquier uso de este producto de cualquier forma no indicada en esta hoja, o el uso de este producto junto con algún otro proceso/procedimiento se hará exclusivamente bajo la responsabilidad del usuario. Este documento no constituye una garantía explícita o implícita de calidad del producto o de idoneidad para un propósito particular.
Esta ficha se ha traducido directamente del inglés.

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Wencon Coating, Part B

1. Identificación de producto y compañía.

Nombre del producto: Wencon Coating White/Blue, part B.
No. del producto: 1596484.
Fecha de emisión: 27.09.2005.
Fecha de revisión: 02.09.2009.
Compañía:
Wencon Aps
Jyllandsvej 15
DK-5400 Bogense, Dinamarca
Teléfono: +45 6481 1010
Telefax: +45 6481 3039
Correo electrónico:
wencon@wencon.com
Usos/Aplicación: Libre de solvente recubrimiento de dos componentes a base de epoxi.

2. Identificación de peligro.

Irritante.

Peligro para el medio ambiente.

Tóxico para los organismos acuáticos, podría causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático. Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
Irrita los ojos y la piel.
Contiene componentes epoxi. Véase la información facilitada por el fabricante. Esta preparación puede sensibilizar la piel. También puede ser un irritante de la piel y el contacto repetido puede aumentar este efecto.

3. Composición/Información sobre ingredients.

Nombre químico: Bisphenol-A (epichlorohydrine) epoxi resina Mw=700.
No. CAS: 25068-38-6
EINECS: -
% de peso: 25-50
Símbolos: Xi; N
R-frases: 36/38-43-51/53
Nombre químico: Epóxido derivados Mw = 700.
No. CAS: -
EINECS: -
% de peso: 2,5-10
Símbolos: Xi; N
R-frases: 36/38-43-51/53
Nombre químico: Bisphenol-F (epichlorohydrine) epoxi resina Mw=700.
No. CAS: 9003-36-5
EINECS: -
% de peso: 10-25
Símbolos: Xi; N
R-frases: 36/38-43-51/53
Nombre químico: 1,6-bis (2,3-epoxi-propoxi) hexano.
No. CAS: 16096-31-4
EINECS: 240-260-4
% de peso: 2,5-10
Símbolos: Xi
R-frases: 36/38-43-52/53
El texto completo de las frases R mencionadas en esta sección, se indica en la sección 16.

4. Medidas de primeros auxilios.

General: En caso de duda, o cuando los síntomas persisten, busque atención médica. No dar nada por boca a una persona inconsciente.
Inhalación: Llevar al aire fresco. Mantenga caliente y en reposo. Si la respiración es irregular o se detiene, respiración artificial. Si el paciente es inconsciente tiene él / ella se acueste. Busque atención médica.
Contacto con la piel: Quitarse de inmediato la ropa contaminada y lavar las áreas afectadas con agua y jabón.
NO utilizar disolventes o diluyentes.
Contacto con los ojos: Quítese los lentes de contacto. Lave inmediatamente con grandes cantidades de agua durante al menos 15 minutos.
Mantenga los párpados abiertos.
Inmediatamente consulte a su médico.
Ingestión: Obtenga ayuda médica inmediatamente. Mantener al paciente abrigado y en resto. NO provocar el vómito.

5. Medidas de lucha contra incendios.

Medios de extinción: Rocío de agua, espuma resistente al alcohol, dióxido de carbono o polvo.
Inadecuado medios de extinción: No usar chorro de agua.
Productos de combustión peligrosa: El fuego genera un denso humo negro. La exposición a los productos de descomposición puede producir riesgos para la salud. Enfriar los envases cerrados con agua pulverizada.
Procedimientos especiales contra incendios: Los bomberos deben usar ropa protectora completa y aparato de respiración autónomo.
No dejar irse los desechos tras un incendio en los desagües o aguas superficiales.

6. Medidas de liberación accidental.

Precauciones personales: Retirar de encendido fuentes y prever suficientes ventilación. Evite respirar los vapores. Vea la sección 7 y 8.
Métodos de limpieza: Recoger el vertido pasta mecánica o con los no-combustibles material absorbente (arena, es decir, tierra, vermiculita) en recipientes adecuados para su eliminación. Vea la sección 13. Limpieza el área con un detergente, evitar el uso de disolventes.
Precauciones ambientales: No emiten a alcantarillas, canales o el suelo. Asesorar a las autoridades ambientales si la sustancia ha entrado en un curso de agua o de alcantarillado.

7. Manipulación y almacenaje.

Manipulación: La preparación de cargas electrostáticas: Siempre los contenedores de tierra cuando se transfiere de un recipiente a otro. Utilice calzado antiestático y la ropa. No utilizar herramientas que produzcan chispas. Evite el contacto con la piel y los ojos. Evitar la inhalación de los vapores. No coma ni beba durante su utilización - NO FUMAR. Cumplir con la salud y seguridad locales. Mantener alejado de fuentes de ignición.
Almacenamiento: Mantener el envase bien cerrado. No emplear nunca presión para vaciar - el envase no es un recipiente a presión. No fumar. Evite la luz solar directa y el calor. Los envases abiertos deben estar debidamente cuidado y mantenerse en posición vertical para evitar fugas. Almacenar separado de agentes oxidantes y fuertemente alcalinos y de sustancias fuertemente ácidas. Producto sólo puede ser mantenido en envases del mismo material que el original. Vea las instrucciones en la etiqueta. Para más información, consulte la hoja de datos técnicos.

8. Controles de exposición/protección personal.

Medida de Ingeniería: Proporcionar una ventilación adecuada. Donde el uso de prácticas locales de ventilación. Si no es posible mantener concentraciones por debajo de los límites de exposición ocupacional, la protección respiratoria adecuada debe ser usada.

Límites de exposición laboral de acuerdo a la normativa nacional:
No se han establecido.

Protección personal:

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Respiratorias: Si se exceden los límites de lugar de trabajo, una máscara de gas aprobada para este fin deben ser usados.
Protección de los ojos: Usar gafas de seguridad.
Protección de las manos: Usar guantes de protección. Los guantes deben ser elegidos en consulta con el suministrador de los guantes, con información sobre los efectos de otras sustancias químicas en el lugar de trabajo. Después de lavar utilizar una crema de piel que contiene grasa.
Protección de la piel: Usar ropa antiestática hecha de fibras naturales o de alta temperatura de la fibra sintética resistente. Lavar la piel contaminada.
Trabajo / Prácticas de higiene: Lavarse las manos antes de comer, beber, fumar o dejar el área de trabajo. Lavar la ropa contaminada antes de reutilizarla.
Medio Ambiente: No emiten al alcantarillado, cursos de agua o el suelo. Asesorar a las autoridades del medio ambiente si la sustancia ha entrado en un curso de agua o alcantarillado.

9. Propiedades físicas y químicas.

Apariencia: Pasta blanca/azul.
Olor: Característica.
Punto de inflamación: > 150 °C DIN 53213.
Presión de vapor: < 1000 hPa a 50°C.
Gravedad específica: Aprox. 1.49 g/ml a 20°C DIN 53217.
Solubilidad en agua: Insoluble.

10. Estabilidad y reactividad.

Estabilidad: El producto es estable si se almacena y maneja de acuerdo a la dirección.
Productos de descomposición peligrosos: Cuando se expone a altas temperaturas, el producto puede producir productos de descomposición peligrosos, tal como los óxidos de carbono, humo y óxidos de nitrógeno.
Materias que deben evitarse: Evitar el contacto con materiales alcalinos fuertes, ácidos fuertes y agentes de oxidación para evitar la posibilidad de una reacción exotérmica.

11. Información toxicológica.

Inhalación: En altas concentraciones el producto es irritante para las membranas mucosas, puede tener un efecto narcótico e influencia sobre el poder de reacción y la pérdida de coordinación. La inhalación prolongada de vapores en altas concentraciones puede causar dolor de cabeza, vértigo y náuseas.
Contacto con la piel: Irrita la piel. El contacto repetido con la piel puede causar irritación y sensibilización, posiblemente con la sensibilización cruzada a los epóxidos otros. Puede provocar una reacción alérgica.
Puede ser una sensibilización e irritar la piel. Peligro de absorción a través de la piel.
Contacto con los ojos: Irrita los ojos.
Ingestión: No hay datos.

12. Información ecológica.

No se emiten a alcantarillas, canales o el suelo.
Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.

13. Consideraciones para la eliminación.

El material debe ser eliminado de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.

14. Información de transporte.

Transporte por ferrocarril/carretera (ADR/RID) - clase.: 9
No. UN: 3082 Grupo de embalaje: III
Transp.codigo: M6 LQ: 7
CEFIC: 90GM6-III
Etiqueta: 9 Codigo de tanque: T4
Codigo de túnel: E Inst. de emb.: MP15
Nombre de envío: Medio ambiente de sustancias peligrosas, liquido, n.o.s. (epoxi novolaca).
Transporte por mar (IMDG) - clase: 9
No. UN: 3082 Grupo de embalaje: III
EMS: F-A, S-F LQ: 5 l
Etiqueta: 9
Nombre de envío: Medio ambiente de sustancias peligrosas, liquido, n.o.s. (epoxi novolaca).
Transporte por aire (IATA/ICAO) – clase 9.
No. UN: 3082 Grupo de embalaje: III
Etiqueta: 9
Nombre de envío: Medio ambiente de sustancias peligrosas, liquido, n.o.s. (epoxi novolaca).

15. Información de reglamentación.

De acuerdo con la Directiva CEE 67/548/CEE, el producto está etiquetado de la siguiente manera:

Irritante.

Peligro para el medio ambiente.

Contiene: Bisfenol-A-epiclorhidrina, epóxido de derivados, bisfenol-F-epiclorhidrina, 1,6-bis (2,3-epoxipropoxy) hexano.
Frases R: 36/38 -Irrita los ojos y el piel. 43-Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. 51/53- Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.
Frases S: 24/25-Evite el contacto con los ojos y la piel. 26-En caso de contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico. 37-Usar adecuadas guantes. 61-Evítese su liberación al medio ambiente.
Contiene componentes epoxi.
Límite de contenido de COV (2007): 550 g. **COV/l – COV contenido:** 0 g/l.

16. Otra información.

R-frases de la sección 3:
36/38 -Irrita los ojos y el piel. 43-Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. 51/53-Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.52/53-Nocivo para los organismos acuáticos puede provocar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.

Representante regional:
Danish Business Ltda., Guardia Vieja 181 oficina 405, Providencia, Santiago, Chile.
Tel.: +56 (2) 570 9656/+56 (9) 8187 0217.
www.danishbusiness.net.

La información de esta hoja de seguridad se basa en los datos disponibles actuales y para nuestro mejor conocimiento de la correcta manipulación del producto bajo condiciones normales. Cualquier uso de este producto de cualquier forma no indicada en esta hoja, o el uso de este producto junto con algún otro proceso/ procedimiento se hará exclusivamente bajo la responsabilidad del usuario. Este documento no constituye una garantía explícita o implícita de calidad del producto o de idoneidad para un propósito particular.

Esta ficha se ha traducido directamente del inglés.

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Wencon Hi-Temp, Part A

1. Identificación de producto y compañía.

Nombre del producto: Wencon Hi-Temp Green/Yellow, part A.
No. del producto: 1593670.
Fecha de emisión: 27.09.2005.
Fecha de revisión: 02.09.2009.
Compañía:
Wencon Aps
Jyllandsvej 15
DK-5400 Bogense, Dinamarca
Teléfono: +45 6481 1010
Telefax: +45 6481 3039
Correo electrónico: wencon@wencon.com
Usos/Aplicación: Libre de solvente recubrimiento de dos componentes a base de epoxi.

2. Identificación de peligro.

Corrosivos.
Provoca quemaduras. Posibilidad de sensibilización por inhalación y contacto con la piel. Nocivo para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático. Nocivo por inhalación, contacto con la piel y por ingestión.

3. Composición/Información sobre ingredients.

Nombre químico: Alcohol bencílico.
No. CAS: 100-51-6
EINECS: 202-859-9
% de peso: 10-25
Símbolos: Xn
R-frases: 20/22
Nombre químico: 4-nonil phenole.
No. CAS: 25154-52-3
EINECS: 246-672-0
% de peso: < 2,5
Símbolos: C; Xn; N; Rep.3
R-frases: 22-34-50/53-62-63
Nombre químico: 2-piperazinil-1-ylethylamine.
No. CAS: 140-31-8
EINECS: 205-411-0
% de peso: 2,5-10
Símbolos: C; Xn
R-frases: 21/22-34-43-52/53
Nombre químico: M-phenylenebis (metilamina)
No. CAS: 1477-55-0
EINECS: 216-032-5
% de peso: 10-25
Símbolos: C; Xn
R-frases: 20/21/22-34
Nombre químico: 3-aminometil-3,5,5-tri-methylcyclohexylamine
No. CAS: 2855-13-2
EINECS: 220-666-8
% de peso: 2,5-10
Símbolos: C; Xn
R-frases: 21/22-34-43-52/53
El texto completo de las frases R mencionadas en esta sección, se indica en la sección 16.

4. Medidas de primeros auxilios.

General: En caso de duda, o cuando los síntomas persisten, busque atención médica. No dar nada por boca a una persona inconsciente.
Inhalación: Llevar al aire fresco. Mantenga caliente y en reposo. Si la respiración es irregular o se detiene, respiración artificial. Si el paciente es inconsciente tiene él / ella se acueste.
Busque atención médica.
Contacto con la piel: Quitarse de inmediato la ropa contaminada y lavar las áreas afectadas con agua y jabón.
NO utilizar disolventes o diluyentes.
Las quemaduras deben ser tratadas por un médico. Continuar enjuagando con agua durante de transporte para el médico o el hospital hasta que el médico ha hecho cargo de la el tratamiento.
Contacto con los ojos: Quítese los lentes de contacto. Lave inmediatamente con grandes cantidades de agua durante al menos 15 minutos. Mantenga los párpados abiertos. Inmediatamente consulte a su médico. Continuar enjuagar con agua durante el transporte al
médico o el hospital hasta que el médico se ha hecho cargo del tratamiento.
Ingestión: Obtenga ayuda médica inmediatamente.
Mantener al paciente abrigado y en resto. NO provocar el vómito.

5. Medidas de lucha contra incendios.

Medios de extinción: Rocío de agua, espuma resistente al alcohol, dióxido de carbono o polvo.
Inadecuado medios de extinción: No usar chorro de agua.
Productos de combustión peligrosa: El fuego genera un denso humo negro. La exposición a los productos de descomposición puede producir riesgos para la salud. Enfriar los envases cerrados con agua pulverizada.
Procedimientos especiales contra incendios: Los bomberos deben usar ropa protectora completa y aparato de respiración autónomo. No dejar irse los desechos tras un incendio en los desagües o aguas superficiales.

6. Medidas de liberación accidental.

Precauciones personales: Retirar de encendido fuentes y prever suficientes ventilación. Evite respirar los vapores. Vea la sección 7 y 8.
Métodos de limpieza: Recoger el vertido pasta mecánica o con los no-combustibles material absorbente (arena, es decir, tierra, vermiculita) en recipientes adecuados para su eliminación. Vea la sección 13. Limpieza el área con un detergente, evitar el uso de disolventes.
Precauciones ambientales: No emiten a alcantarillas, canales o el suelo.
Asesorar a las autoridades ambientales si la sustancia ha entrado en un curso de agua o de alcantarillado.

7. Manipulación y almacenaje.

Manipulación: La preparación de cargas electrostáticas: Siempre los contenedores de tierra cuando se transfiere de un recipiente a otro. Utilice calzado antiestático y la ropa. No utilizar herramientas que produzcan chispas.
Evite el contacto con la piel y los ojos. Evitar la inhalación de los vapores. No coma ni beba durante su utilización - NO FUMAR.
Cumplir con la salud y seguridad locales.
Mantener alejado de fuentes de ignición.
Almacenamiento: Mantener el envase bien cerrado. No emplear nunca presión para vaciar - el envase no es un recipiente a presión. Evite la luz solar directa y el calor.
Los envases abiertos deben estar debidamente cuidado y mantenerse en posición vertical para evitar fugas.
Almacenar separado de agentes oxidantes y fuertemente alcalinos y de sustancias fuertemente ácidas.
Producto sólo puede ser mantenido en envases del mismo material que el original.
Vea las instrucciones en la etiqueta. Para más información, consulte la hoja de datos técnicos.

8. Controles de exposición/protección personal.

Medida de Ingeniería: Proporcionar una ventilación adecuada. Donde el uso de prácticas locales de ventilación. Si no es posible mantener concentraciones por debajo de los límites de exposición ocupacional, la protección respiratoria adecuada debe ser usada.
Límites de exposición laboral de acuerdo a la normativa nacional:
Dinamarca: No se han establecido.

Protección personal:
Respiratorias: Tipo de filtro depende del tipo y cantidad de productos químicos en la zona de trabajo.
Protección de los ojos: Usar gafas de seguridad.
Protección de las manos: Usar guantes de protección. Los guantes deben ser elegidos en consulta con el suministrador de los guantes, con información sobre los efectos de otras sustancias químicas en el lugar de

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

trabajo. Después de lavar utilizar una crema de piel que contiene grasa.
Protección de la piel: Usar ropa antiestática hecha de fibras naturales o de alta temperatura de la fibra sintética resistente. Lavar la piel contaminada.
Trabajo / Prácticas de higiene: Lavarse las manos antes de comer, beber, fumar o dejar el área de trabajo. Lavar la ropa contaminada antes de reutilizarla.
Medio Ambiente: No emiten al alcantarillado, cursos de agua o el suelo. Asesorar a las autoridades del medio ambiente si la sustancia ha entrado en un curso de agua o alcantarillado.

9. Propiedades físicas y químicas.
Apariencia: Pasta verde/amarillo.
Olor: Amina.
Punto de inflamación: > 100 °C DIN 53213.
Presión de vapor: < 1000 hPa a 50°C.
Gravedad específica: Aprox. 1.12 g/ml a 20°C DIN 53217.
Solubilidad en agua: Insoluble.

10. Estabilidad y reactividad.
Estabilidad: El producto es estable si se almacena y maneja de acuerdo a la dirección.
Productos de descomposición peligrosos: Cuando se expone a altas temperaturas, el producto puede producir productos de descomposición peligrosos, tal como los óxidos de carbono, humo y óxidos de nitrógeno.
Materias que deben evitarse: Evitar el contacto con materiales alcalinos fuertes, ácidos fuertes y agentes de oxidación para evitar la posibilidad de una reacción exotérmica.

11. Información toxicológica.
Inhalación: Nocivo por inhalación. Posibilidad de sensibilización por inhalación. En altas concentraciones, el producto es irritante para las membranas mucosas, puede tener un efecto narcótico e influencia sobre el poder de reacción y la pérdida de coordinación.
La inhalación prolongada de vapores en altas concentraciones puede causar dolor de cabeza, vértigo y náuseas.
Contacto con la piel: Nocivo en contacto con la piel. Puede ser corrosivo. En relación con el componente de epoxi del producto puede causar una enfermedad alérgica es decir, la piel eccema alérgico. La alergia puede generar después de un breve contacto. Puede ser una sensibilización e irritar la piel. Peligro de absorción a través de la piel.
Contacto con los ojos: Puede causar quemaduras. Irrita los ojos. Las salpicaduras pueden causar daños reversibles.
Ingestión: Nocivo por ingestión. La ingestión accidental puede causar quemaduras de las membranas mucosas, boca, garganta y sistema gastrointestinal.

12. Información ecológica.
No se emiten a alcantarillas, canales o el suelo. Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.

13. Consideraciones para la eliminación.
El material debe ser eliminado de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.

14. Información de transporte.
Transporte por ferrocarril/carretera (ADR/RID) - clase.: 8
No. UN: 2735 Grupo de embalaje: III
Transp.codigo: C7 LQ: 7
CEFIC: 80GC7-II+III
Etiqueta: 8 Codigo de tanque: T7
Codigo de túnel: E Inst. de emb.: MP15
Nombre de envío: Polyamines, liquido, corrosivos, n.o.s. (isophoronediamine, m-phenylenebis (metilamina))
Transporte por mar (IMDG) - clase: 8
No. UN: 2735 Grupo de embalaje: III
EMS: F-A, S-B LQ: 5 l
Etiqueta: 8
Nombre de envío: Polyamines, liquido, corrosivos, n.o.s. (isophoronediamine, m-phenylenebis (metilamina))
Transporte por aire (IATA/ICAO): No peligroso según la prueba de corrosión ASTM-G31-72 (IATA 3.8.3.3.2).

15. Información de reglamentación.
De acuerdo con la Directiva CEE 67/548/CEE, el producto está etiquetado de la siguiente manera:

Corrosivos
Contiene: 3-aminometil-3,5,5-trimethylcyclohexylamine, 2-piperazinil-1 ylethylamine, M-phenylenebis (metilamina).
Frases R: 20/21/22- Dañoso por inhalación, contacto con la piel y por ingestión. 34-Quemaduras de las causas. 43-Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. 52/53-Nocivo para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.
Frases S: 26-En caso de contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico. 35-Este material y su envase deben desecharse de forma segura. 36/37/39 - Usar ropa protectora adecuada, guantes y protección ocular/facial. 45-En caso de accidente o malestar, acuda inmediatamente al médico (mostrar la etiqueta si es posible). 51-Use sólo en lugares bien ventilados. 61-Evitar la liberación para el medio ambiente.
Límite de contenido de COV (2007): 550 g.
COV/l – COV contenido: 0 g/l.

16. Otra información.
R-frases de la sección 3:
20/21/22-Nocivo por inhalación, por contacto con la piel y por ingestión. 34-Provoca quemaduras. 43-Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. 50/53- Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio acuático. 52/53- Nocivo para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático. 62- Riesgo posible de la fertilidad deteriorada. 63-Riesgo posible del daño al niño no nacido.

Representante regional:
Danish Business Ltda., Guardia Vieja 181 oficina 405, Providencia, Santiago, Chile.
Tel.: +56 (2) 570 9656/+56 (9) 8187 0217.
www.danishbusiness.net.

La información de esta hoja de seguridad se basa en los datos disponibles actuales y para nuestro mejor conocimiento de la correcta manipulación del producto bajo condiciones normales. Cualquier uso de este producto de cualquier forma no indicada en esta hoja, o el uso de este producto junto con algún otro proceso/procedimiento se hará exclusivamente bajo la responsabilidad del usuario. Este documento no constituye una garantía explícita o implícita de calidad del producto o de idoneidad para un propósito particular.

Esta ficha se ha traducido directamente del inglés.

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Wencon Hi-Temp, Part B

1. Identificación de producto y compañía.

Nombre del producto: Wencon Hi-Temp Green/Yellow, part B.
No. del producto: 1593646.
Fecha de emisión: 27.09.2005.
Fecha de revisión: 02.09.2009.
Compañía:
Wencon Aps
Jyllandsvej 15
DK-5400 Bogense, Dinamarca
Teléfono: +45 6481 1010
Telefax: +45 6481 3039
Correo electrónico:
wencon@wencon.com
Usos/Aplicación: Libre de solvente recubrimiento de dos componentes a base de epoxi.

2. Identificación de peligro.

Irritante.

Peligro para el medio ambiente.

Tóxico para los organismos acuáticos, podría causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático. Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
Irrita los ojos y la piel.
Contiene componentes epoxi. Véase la información facilitada por el fabricante. Esta preparación puede sensibilizar la piel. También puede ser un irritante de la piel y el contacto repetido puede aumentar este efecto.

3. Composición/Información sobre ingredients.

Nombre químico: Bisphenol-A (epichlorohydrine) epoxi resina Mw=700.
No. CAS: 25068-38-6
EINECS: -
% de peso: 10-25
Símbolos: Xi; N
R-frases: 36/38-43-51/53
Nombre químico: Producto de reacción de fenol novolaca y epiclorhidrina.
No. CAS: 28064-14-4
EINECS: -
% de peso: 2,5-10
Símbolos: N
R-frases: 51/53
Nombre químico: Bisphenol-F (epichlorohydrine) epoxi resina Mw=700.
No. CAS: 9003-36-5
EINECS: -
% de peso: 10-25
Símbolos: Xi; N
R-frases: 36/38-43-51/53
Nombre químico: 1,6-bis (2,3-epoxi-propoxi) hexano.
No. CAS: 16096-31-4
EINECS: 240-260-4
% de peso: 2,5-10
Símbolos: Xi
R-frases: 36/38-43-52/53
El texto completo de las frases R mencionadas en esta sección, se indica en la sección 16.

4. Medidas de primeros auxilios.

General: En caso de duda, o cuando los síntomas persisten, busque atención médica. No dar nada por boca a una persona inconsciente.
Inhalación: Llevar al aire fresco. Mantenga caliente y en reposo. Si la respiración es irregular o se detiene, respiración artificial. Si el paciente es inconsciente tiene él / ella se acueste. Busque atención médica.
Contacto con la piel: Quitarse de inmediato la ropa contaminada y lavar las áreas afectadas con agua y jabón.
NO utilizar disolventes o diluyentes.
Contacto con los ojos: Quítese los lentes de contacto. Lave inmediatamente con grandes cantidades de agua durante al menos 15 minutos.
Mantenga los párpados abiertos.
Inmediatamente consulte a su médico.
Ingestión: Obtenga ayuda médica inmediatamente. Mantener al paciente abrigado y en resto. NO provocar el vómito.

5. Medidas de lucha contra incendios.

Medios de extinción: Rocío de agua, espuma resistente al alcohol, dióxido de carbono o polvo.
Inadecuado medios de extinción: No usar chorro de agua.
Productos de combustión peligrosa: El fuego genera un denso humo negro. La exposición a los productos de descomposición puede producir riesgos para la salud. Enfriar los envases cerrados con agua pulverizada.
Procedimientos especiales contra incendios: Los bomberos deben usar ropa protectora completa y aparato de respiración autónomo.
No dejar irse los desechos tras un incendio en los desagües o aguas superficiales.

6. Medidas de liberación accidental.

Precauciones personales: Retirar de encendido fuentes y prever suficientes ventilación. Evite respirar los vapores. Vea la sección 7 y 8.
Métodos de limpieza: Recoger el vertido pasta mecánica o con los no-combustibles material absorbente (arena, es decir, tierra, vermiculita) en recipientes adecuados para su eliminación. Vea la sección 13. Limpieza el área con un detergente, evitar el uso de disolventes.
Precauciones ambientales: No emiten a alcantarillas, canales o el suelo.
Asesorar a las autoridades ambientales si la sustancia ha entrado en un curso de agua o de alcantarillado.

7. Manipulación y almacenaje.

Manipulación: La preparación de cargas electrostáticas: Siempre los contenedores de tierra cuando se transfiere de un recipiente a otro. Utilice calzado antiestático y la ropa. No utilizar herramientas que produzcan chispas. Evite el contacto con la piel y los ojos. Evitar la inhalación de los vapores. No coma ni beba durante su utilización - NO FUMAR. Cumplir con la salud y seguridad locales. Mantener alejado de fuentes de ignición.
Almacenamiento: Mantener el envase bien cerrado. No emplear nunca presión para vaciar - el envase no es un recipiente a presión. No fumar. Evite la luz solar directa y el calor. Los envases abiertos deben estar debidamente cuidado y mantenerse en posición vertical para evitar fugas. Almacenar separado de agentes oxidantes y fuertemente alcalinos y de sustancias fuertemente ácidas. Producto sólo puede ser mantenido en envases del mismo material que el original. Vea las instrucciones en la etiqueta. Para más información, consulte la hoja de datos técnicos.

8. Controles de exposición/protección personal.

Medida de Ingeniería: Proporcionar una ventilación adecuada. Donde el uso de prácticas locales de ventilación. Si no es posible mantener concentraciones por debajo de los límites de exposición ocupacional, la protección respiratoria adecuada debe ser usada.

Límites de exposición laboral de acuerdo a la normativa nacional:
No se han establecido.

Protección personal:

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Respiratorias: Si se exceden los límites de lugar de trabajo, una máscara de gas aprobada para este fin deben ser usados.
Protección de los ojos: Usar gafas de seguridad.
Protección de las manos: Usar guantes de protección. Los guantes deben ser elegidos en consulta con el suministrador de los guantes, con información sobre los efectos de otras sustancias químicas en el lugar de trabajo. Después de lavar utilizar una crema de piel que contiene grasa.
Protección de la piel: Usar ropa antiestática hecha de fibras naturales o de alta temperatura de la fibra sintética resistente. Lavar la piel contaminada.
Trabajo / Prácticas de higiene: Lavarse las manos antes de comer, beber, fumar o dejar el área de trabajo. Lavar la ropa contaminada antes de reutilizarla.
Medio Ambiente: No emiten al alcantarillado, cursos de agua o el suelo. Asesorar a las autoridades del medio ambiente si la sustancia ha entrado en un curso de agua o alcantarillado.

9. Propiedades físicas y químicas.

Apariencia: Pasta verde/amarillo.
Olor: Característica.
Punto de inflamación: > 150 °C DIN 53213.
Presión de vapor: < 1000 hPa a 50°C.
Gravedad específica: Aprox. 1.63 g/ml a 20°C DIN 53217.
Solubilidad en agua: Insoluble.

10. Estabilidad y reactividad.

Estabilidad: El producto es estable si se almacena y maneja de acuerdo a la dirección.
Productos de descomposición peligrosos: Cuando se expone a altas temperaturas, el producto puede producir productos de descomposición peligrosos, tal como los óxidos de carbono, humo y óxidos de nitrógeno.
Materias que deben evitarse: Evitar el contacto con materiales alcalinos fuertes, ácidos fuertes y agentes de oxidación para evitar la posibilidad de una reacción exotérmica.

11. Información toxicológica.

Inhalación: En altas concentraciones el producto es irritante para las membranas mucosas, puede tener un efecto narcótico e influencia sobre el poder de reacción y la pérdida de coordinación. La inhalación prolongada de vapores en altas concentraciones puede causar dolor de cabeza, vértigo y náuseas.
Contacto con la piel: Irrita la piel. El contacto repetido con la piel puede causar irritación y sensibilización, posiblemente con la sensibilización cruzada a los epóxidos otros. Puede provocar una reacción alérgica.
Puede ser una sensibilización e irritar la piel. Peligro de absorción a través de la piel.
Contacto con los ojos: Irrita los ojos.
Ingestión: No hay datos.

12. Información ecológica.

No se emiten a alcantarillas, canales o el suelo.
Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.

13. Consideraciones para la eliminación.

El material debe ser eliminado de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.

14. Información de transporte.

Transporte por ferrocarril/carretera (ADR/RID) - clase.: 9
No. UN: 3082 Grupo de embalaje: III
Transp.codigo: M6 LQ: 7
CEFIC: 90GM6-III
Etiqueta: 9 Codigo de tanque: T4
Codigo de túnel: E Inst. de emb.: MP15
Nombre de envío: Medio ambiente de sustancias peligrosas, liquido, n.o.s. (epoxi novolaca).
Transporte por mar (IMDG) - clase: 9
No. UN: 3082 Grupo de embalaje: III
EMS: F-A, S-F LQ: 5 l
Etiqueta: 9
Nombre de envío: Medio ambiente de sustancias peligrosas, liquido, n.o.s. (epoxi novolaca).
Transporte por aire (IATA/ICAO) – clase 9.
No. UN: 3082 Grupo de embalaje: III
Etiqueta: 9
Nombre de envío: Medio ambiente de sustancias peligrosas, liquido, n.o.s. (epoxi novolaca).

15. Información de reglamentación.

De acuerdo con la Directiva CEE 67/548/CEE, el producto está etiquetado de la siguiente manera:

Irritante.

Peligro para el medio ambiente.

Contiene: Bisfenol-A-epiclorhidrina, bisfenol-F-epiclorhidrina, 1,6-bis (2,3-epoxipropoxy) hexano.
Frases R: 36/38 -Irrita los ojos y el piel. 43-Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. 51/53- Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.
Frases S: 24/25-Evite el contacto con los ojos y la piel. 26-En caso de contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico. 37-Usar adecuadas guantes. 61-Evítese su liberación al medio ambiente. Contiene componentes epoxi.
Límite de contenido de COV (2007): 550 g. **COV/l – COV contenido:** 0 g/l.

16. Otra información.

R-frases de la sección 3:
36/38 -Irrita los ojos y el piel. 43-Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. 51/53-Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.52/53-Nocivo para los organismos acuáticos puede provocar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.

Representante regional:
Danish Business Ltda., Guardia Vieja 181 oficina 405, Providencia, Santiago, Chile. Tel.: +56 (2) 570 9656/+56 (9) 8187 0217. www.danishbusiness.net.

La información de esta hoja de seguridad se basa en los datos disponibles actuales y para nuestro mejor conocimiento de la correcta manipulación del producto bajo condiciones normales. Cualquier uso de este producto de cualquier forma no indicada en esta hoja, o el uso de este producto junto con algún otro proceso/ procedimiento se hará exclusivamente bajo la responsabilidad del usuario. Este documento no constituye una garantía explícita o implícita de calidad del producto o de idoneidad para un propósito particular.

Esta ficha se ha traducido directamente del inglés.

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Wencon Putty, Part A & B

1. Identificación de producto y compañía.

Nombre del producto: Wencon Putty A & B.
No. del producto: -
Fecha de emisión: 27.09.2005.
Fecha de revisión: 23.09.2009.
Compañía:
Wencon Aps
Jyllandsvej 15
DK-5400 Bogense, Dinamarca
Teléfono: +45 6481 1010
Telefax: +45 6481 3039
Correo electrónico:
wencon@wencon.com
Usos/Aplicación: Libre de solvente compuesto de relleno de dos componentes a base de epoxi.

2. Identificación de peligro.

Irritante.

Tóxico para los organismos acuáticos, podría causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático. Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
Irrita los ojos y la piel.
Contiene componentes epoxi. Véase la información facilitada por el fabricante. Esta preparación puede sensibilizar la piel. También puede ser un irritante de la piel y el contacto repetido puede aumentar este efecto.

3. Composición/Información sobre ingredients.

Nombre químico: Bisphenol-A a base de epoxi resina.
No. CAS: 25085-99-8
EINECS: -
% de peso: 8-16
Símbolos: Xi; N
R-frases: 36/38-43-51/53
Nombre químico: Dióxido de titanio.
No. CAS: 13463-67-7
EINECS: 263-675-5
% de peso: 0-8
Símbolos: -
R-frases: -
Nombre químico: Mercaptano terminada en poliéteres
No. CAS: -
EINECS: -
% de peso: 10-18
Símbolos: -
R-frases: -
Nombre químico: Polvos de talco.
No. CAS: 14807-96-6
EINECS: 238-877-9
% de peso: 55-75
Símbolos: -
R-frases: -
Nombre químico: 2,4,6-tri (dimetilaminometil)-fenol.
No. CAS: 90-72-2
EINECS: 202-013-9
% de peso: 1-4
Símbolos: Xn; Xi
R-frases: 22-36/38
Nombre químico: Fenol, polímero con formaldehido, glycidylether.
No. CAS: 28064-14-4
EINECS: -
% de peso: 2-4
Símbolos: Xi; N
R-frases: 36/38-43-51/53
El texto completo de las frases R mencionadas en esta sección, se indica en la sección 16.

4. Medidas de primeros auxilios.

General: En caso de duda, o cuando los síntomas persisten, busque atención médica. No dar nada por boca a una persona inconsciente.
Inhalación: Llevar al aire fresco. Mantenga caliente y en reposo. Si la respiración es irregular o se detiene, respiración artificial. Si el paciente es inconsciente tiene él / ella se acueste. Busque atención médica.
Contacto con la piel: Quitarse de inmediato la ropa contaminada y lavar las áreas afectadas con agua y jabón.
NO utilizar disolventes o diluyentes.
Contacto con los ojos: Quítese los lentes de contacto. Lave inmediatamente con grandes cantidades de agua durante al menos 15 minutos.
Mantenga los párpados abiertos.
Inmediatamente consulte a su médico.
Ingestión: Obtenga ayuda médica inmediatamente. Mantener al paciente abrigado y en resto. NO provocar el vómito.

5. Medidas de lucha contra incendios.

Medios de extinción: Rocío de agua, espuma resistente al alcohol, dióxido de carbono o polvo.
Inadecuado medios de extinción: No usar chorro de agua.
Productos de combustión peligrosa: El fuego genera un denso humo negro. La exposición a los productos de descomposición puede producir riesgos para la salud. Enfriar los envases cerrados con agua pulverizada.
Procedimientos especiales contra incendios: Los bomberos deben usar ropa protectora completa y aparato de respiración autónomo.
No dejar irse los desechos tras un incendio en los desagües o aguas superficiales.

6. Medidas de liberación accidental.

Precauciones personales: Retirar de encendido fuentes y prever suficientes ventilación. Evite respirar los vapores. Vea la sección 8.
Métodos de limpieza: Recoger el vertido pasta mecánica o con los no-combustibles material absorbente (arena, es decir, tierra, vermiculita) en recipientes adecuados para su eliminación. Vea la sección 13. Limpieza el área con un detergente, evitar el uso de disolventes.
Precauciones ambientales: No emiten a alcantarillas, canales o el suelo. Asesorar a las autoridades ambientales si la sustancia ha entrado en un curso de agua o de alcantarillado.

7. Manipulación y almacenaje.

Manipulación: Evite el contacto con la piel y los ojos. No coma ni beba durante su utilización. Cumplir con la salud y seguridad locales. Mantener alejado de fuentes de ignición.
Almacenamiento: Mantener el envase bien cerrado. No fumadores. Evite la luz solar directa y el calor. Almacenar separado de agentes oxidantes y fuertemente alcalinos y de sustancias fuertemente ácidas. Producto sólo puede ser mantenido en envases del mismo material que el original. Vea las instrucciones en la etiqueta. Para más información, consulte la hoja de datos técnicos.

8. Controles de exposición/protección personal.

Medida de Ingeniería: Proporcionar una ventilación adecuada. Donde el uso de prácticas locales de ventilación. Si no es posible mantener concentraciones por debajo de los límites de exposición

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

ocupacional, la protección respiratoria adecuada debe ser usada.

Límites de exposición laboral de acuerdo a la normativa nacional:
No se han establecido.

Protección personal:
Respiratorias: Si se exceden los límites de lugar de trabajo, una máscara de gas aprobada para este fin deben ser usados.
Protección de los ojos: Usar gafas de seguridad.
Protección de las manos: Usar guantes de protección. Los guantes deben ser elegidos en consulta con el suministrador de los guantes, con información sobre los efectos de otras sustancias químicas en el lugar de trabajo. Después de lavar utilizar una crema de piel que contiene grasa.
Protección de la piel: Usar ropa antiestática hecha de fibras naturales o de alta temperatura de la fibra sintética resistente. Lavar la piel contaminada.
Trabajo / Prácticas de higiene: Lavarse las manos antes de comer, beber, fumar o dejar el área de trabajo. Lavar la ropa contaminada antes de reutilizarla.
Medio Ambiente: No emiten al alcantarillado, cursos de agua o el suelo. Asesorar a las autoridades del medio ambiente si la sustancia ha entrado en un curso de agua o alcantarillado.

9. Propiedades físicas y químicas.

Apariencia: Cilíndricos masilla, varios colores.
Olor: Ligeramente picante.
Punto de inflamación: -
Presión de vapor: -
Gravedad específica: Aprox. 1.7 g/ml
Solubilidad en agua: Nada.

10. Estabilidad y reactividad.

Estabilidad: El producto es estable si se almacena y maneja de acuerdo a la dirección.
Productos de descomposición peligrosos: Cuando se expone a altas temperaturas, el producto puede producir productos de descomposición peligrosos, tal como los óxidos de carbono, humo y óxidos de nitrógeno.

11. Información toxicológica.

Inhalación: El producto no producen vapores a temperaturas normales, pero durante el uso se pueden formar gotas y partículas que pueden ser inhaladas.
Contacto con la piel: Productos de epoxi puede producir diferentes trastornos de piel como eccemas alérgicos. La alergia puede venir después de un corto tiempo de exposición. El contacto repetido y prolongado puede causar enrojecimiento e irritación.
Contacto con los ojos: Irrita los ojos. Hay un riesgo de daño de la córnea, especialmente si el producto se acumula detrás de las lentes de contacto.
Ingestión: La ingestión puede causar vómitos y dolores de estómago.

12. Información ecológica.

No se emiten a alcantarillas, canales o el suelo.
Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.

13. Consideraciones para la eliminación.

El material debe ser eliminado de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.

14. Información de transporte.

No clasificado como producto peligroso.

15. Información de reglamentación.

De acuerdo con la Directiva CEE 67/548/CEE, el producto está etiquetado de la siguiente manera:

Irritante.

Contiene: Fenol, polímero con formaldehido, glycidylether.
Frases R: 36/38 -Irrita los ojos y el piel. 43-Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. 52/53- Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.
Frases S: 24/25-Evite el contacto con los ojos y el piel. 26-En caso de contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico. 37-Usar adecuadas guantes. 61-Evítese su liberación al medio ambiente.
Contiene componentes epoxi.
Directiva 2004/42/CE no es aplicable.

16. Otra información.

R-frases de la sección 3: 22-Nocivo por ingestión. 36/38 -Irrita los ojos y el piel. 43- Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. 51/53- Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.

Representante regional:
Danish Business Ltda., Guardia Vieja 181 oficina 405, Providencia, Santiago, Chile. Tel.: +56 (2) 570 9656/+56 (9) 8187 0217. www.danishbusiness.net.

La información de esta hoja de seguridad se basa en los datos disponibles actuales y para nuestro mejor conocimiento de la correcta manipulación del producto bajo condiciones normales. Cualquier uso de este producto de cualquier forma no indicada en esta hoja, o el uso de este producto junto con algún otro proceso/ procedimiento se hará exclusivamente bajo la responsabilidad del usuario. Este documento no constituye una garantía explícita o implícita de calidad del producto o de idoneidad para un propósito particular.

Esta ficha se ha traducido directamente del inglés.

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Wencon Pipe Tape

1. Identificación de producto y compañía.

Nombre del producto: Wencon Pipe Tape.
No. del producto: 1852484
Fecha de emisión: Noviembre 2001
Fecha de revisión: 12.03.2009.
Compañía:
Wencon Aps
Jyllandsvej 15
DK-5400 Bogense, Dinamarca
Teléfono: +45 6481 1010
Telefax: +45 6481 3039
Correo electrónico:
wencon@wencon.com
Usos/Aplicación: Vendaje de reparación de tuberías.

2. Identificación de peligro.

Nocivo.

Irrita los ojos, sistema respiratorio y la piel. Posibilidad de sensibilización por inhalación y contacto con la piel.
La exposición excesiva puede causar irritación del tracto respiratorio, los pulmones y edema pulmonar. Puede causar síntomas asmáticos en personas hipersensibles.
La toxicidad después de la ingestión de una pequeña dosis única se considera muy bajo.
El polvo es producido cuando este producto se elimina con una sierra o de corte.
Contiene componentes isocianato.
Véase la información facilitada por el fabricante.

3. Composición/Información sobre ingredients.

Nombre químico: Difenilmetano-4, 4'-diisocianato.
No. CAS: 26447-40-5
EINECS: 247-714-0
% de peso: 12-13
Símbolos: Xn
R-frases: 20-36/37/38-42-43
Nombre químico: 2,2'- dimorpholino éter dietílico.
No. CAS: 6425-39-4
EINECS: 229-194-7
% de peso: 0,15-0,3
Símbolos: Xi
R-frases: 20-34
Nombre químico: Prepolímero de poliuretano.
No. CAS: -
EINECS: -
% de peso:-
Símbolos: -
R-frases: -
Nombre químico: Fibra de vidrio.
No. CAS: -
EINECS: -
% de peso: -
Símbolos: -
R-frases: -
Para los límites de umbral, véase la sección 8.
El texto completo de las frases R mencionadas en esta sección, se indica en la sección 16.

4. Medidas de primeros auxilios.

General: En caso de duda, o cuando los síntomas persisten, busque atención médica. No dar nada por boca a una persona inconsciente.
Inhalación: Llevar al aire fresco.
Si la respiración es irregular administrar oxígeno. Si la respiración se ha detenido la respiración artificial. Busque atención médica.
Contacto con la piel: Lave inmediatamente las áreas afectadas con jabón y agua caliente. Si la irritación persiste, busque atención médica.
Contacto con los ojos: Lave inmediatamente con grandes cantidades de agua durante al menos 15 minutos. Mantenga los párpados abiertos. Inmediatamente consulte a su médico.
Ingestión: NO provocar el vómito. Obtenga ayuda médica inmediatamente.
Consejos para el médico: Tratamiento sintomático. Puede causar sensibilización respiratoria o asma como síntomas.

5. Medidas de lucha contra incendios.

Medios de extinción: Rocío de agua, espuma resistente al alcohol, dióxido de carbono o polvo..
Productos de combustión peligrosa: Los vapores son extremadamente irritante si se inhala. Usar equipo autónomo de respiración.
Procedimientos especiales contra incendios: Los bomberos deben usar ropa protectora completa y aparato de respiración autónomo.

6. Medidas de liberación accidental.

Precauciones personales: Utilice guantes de protección. La protección respiratoria no es necesaria durante el uso normal. Si se necesita protección respiratoria, máscara de aire de suministro o un respirador con filtro para vapores orgánicos / isocianatos se recomienda. Prever una ventilación adecuada.
Métodos de limpieza: Recoger el vertido pasta mecánica o con los no-combustibles material absorbente (arena, es decir, tierra, vermiculita) en recipientes adecuados para su eliminación. Vea la sección 13.
El material recolectado debe ser tratado con una solución de agua, amoníaco y alcohol isopropílico antes de su eliminación. La humedad en los contenedores se pueden formar de CO_2, lo que puede conducir a la presión en los contenedores. Almacenar temporalmente en un recipiente abierto.
Precauciones ambientales: No emiten a alcantarillas, canales o el suelo.
Asesorar a las autoridades ambientales si la sustancia ha entrado en un curso de agua o de alcantarillado.

7. Manipulación y almacenaje.

Manipulación: Siempre use guantes protectores cuando manipule el producto.
Almacenamiento: Almacenar a temperaturas inferiores a 20 °C.

8. Controles de exposición/protección personal.

Medida de Ingeniería: Proporcionar una ventilación adecuada. Donde el uso de prácticas locales de ventilación.

Límites de exposición laboral de acuerdo a la normativa nacional:
UK: No se han establecido.
Dinamarca: Diphenylmethan-4, 4'-diisocyanat: 0,005 ppm 0,05 mg/m3.

Protección personal:
Respiratorias: La protección respiratoria no es necesaria durante el uso normal. Utilice una protección respiratoria adecuada durante el corte de material endurecido.
Protección de los ojos: Si es necesario usar gafas de seguridad.

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Protección de las manos: Usar guantes de protección. Los guantes deben ser elegidos en consulta con el suministrador de los guantes, con información sobre los efectos de otras sustancias químicas en el lugar de trabajo. Después de lavar utilizar una crema de piel que contiene grasa.
Protección de la piel: Si es necesario llevar ropa de protección.
Trabajo / Prácticas de higiene: Lavarse las manos antes de comer, beber, fumar o dejar el área de trabajo.
Medio Ambiente: No emiten al alcantarillado, cursos de agua o el suelo.

9. Propiedades físicas y químicas.

Apariencia: Tejida, cinta recubierta con resina.
Olor: Muy ligero.
Punto de ebullición: Resina se descompone por encima de 200 °C.
Punto de fusión: Resina: <15 °C.
Temperatura de descomposición: Se derrite en más de 700 °C.
Punto de inflamación: Resina: 218 °C.
Presión de vapor: Resina: 0,0002 mm Hg at 24 °C.
Coeficiente de reparto: n-octanol/agua: reacciona con el agua y octanol.
Densidad relativa: Resina: 1,210 g / cm 3.
Gravedad específica: Resina: 1,133
Solubilidad: La resina es insoluble - reacciona con el agua formando CO2.
Viscosidad: Resina: 45.000 - 70.000 cps (dependiente de la edad).

10. Estabilidad y reactividad.

Polimerización peligrosa: La polimerización puede ocurrir durante el calentamiento del producto durante largos períodos.
Condiciones a evitar: Exposición a la humedad puede formar CO2.
Materias que deben evitarse: Evitar el contacto con agua, bases fuertes, alcoholes, compuestos metálicos y agentes de superficie reactiva.

11. Información toxicológica.

Toxicidad aguda:
MDI:
LD50 (rata): > 2000 mg/kg
LD50 (dérmica, conejo): > 200 mg/kg
DMDEE:
LD50 (rata): 2025 mg/kg
LD50 (dérmica, conejo): 3058 mg/kg
Inhalación: Posibilidad de sensibilización por inhalación. Puede causar síntomas asmáticos en personas hipersensibles.
Contacto con la piel: Sensibilización.
Contacto con los ojos: Irrita los ojos.
Sensibilización: Puede desarrollar sensibilización de la piel de la prolongada y/o contacto repetido.

12. Información ecológica.

No se emiten a alcantarillas, canales o el suelo.
El material no se espera que esté clasificado como peligroso para los organismos acuáticos.
Potencial de bioacumulación:
Movimiento en el entorno se espera que sea limitada debido a la formación de polímeros insolubles. En la formación medio acuoso de poliuria insoluble y químicamente inerte se producirá. No volatilización apreciable del éter al aire que se espera.

13. Consideraciones para la eliminación.

El material debe ser eliminado de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.

14. Información de transporte.

No clasificado como producto peligroso.

15. Información de reglamentación.

De acuerdo con la Directiva CEE 67/548/CEE, el producto está etiquetado de la siguiente manera:

Nocivo.

Contiene: Isocianatos, difenilmetano-4,4'-diisocianato.
Frases R: 36/37/38 -Irrita los ojos, sistema respiratorio y la piel. 42/43- Puede causar sensibilización por inhalación y contacto con la piel.

Frases S: 2-Mantener fuera del alcance de los niños. 23-No respirar los vapores / polvo. 36/37- Usar ropa protectora adecuada y guantes.
Directiva 2004/42/CE no es aplicable.

16. Otra información.

R-frases de la sección 3: 20-Nocivo por inhalación. 34-Provoca quemaduras. 36/37/38-Irrita los ojos, sistema respiratorio y la piel. 42/43- Puede causar sensibilización por inhalación y contacto con la piel.

Representante regional:
Danish Business Ltda., Guardia Vieja 181 oficina 405, Providencia, Santiago, Chile.
Tel.: +56 (2) 570 9656/+56 (9) 8187 0217.
www.danishbusiness.net.

La información de esta hoja de seguridad se basa en los datos disponibles actuales y para nuestro mejor conocimiento de la correcta manipulación del producto bajo condiciones normales. Cualquier uso de este producto de cualquier forma no indicada en esta hoja, o el uso de este producto junto con algún otro proceso/ procedimiento se hará exclusivamente bajo la responsabilidad del usuario. Este documento no constituye una garantía explícita o implícita de calidad del producto o de idoneidad para un propósito particular.

Esta ficha se ha traducido directamente del inglés.

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Wencon Exhaust Compound

1. Identificación de producto y compañía.

Nombre del producto: Wencon Exhaust
No. del producto: 1442098
Fecha de emisión: 24.06.2004
Fecha de revisión: 22.09.2008
Compañía:
Wencon Aps
Jyllandsvej 15
DK-5400 Bogense, Dinamarca
Teléfono: +45 6481 1010
Telefax: +45 6481 3039
Correo electrónico:
wencon@wencon.com
Usos/Aplicación: Alta temperatura de la pasta de reparación de acero.

2. Identificación de peligro.

Irritante.

Irrita los ojos y la piel.

3. Composición/Información sobre ingredients.

Nombre químico: Silicato de sodio.
No. CAS: 1344-09-8
EINECS: -
% de peso: 40-50
Símbolos: Xi
R-frases: 36/38
Nombre químico: Hierro.
No. CAS: 7439-89-6
EINECS: -
% de peso: 40-50
Símbolos: -
R-frases: -
El texto completo de las frases R mencionadas en esta sección, se indica en la sección 16.

4. Medidas de primeros auxilios.

General: En caso de duda, o cuando los síntomas persisten, busque atención médica. No dar nada por boca a una persona inconsciente.
Inhalación: No se aplica.
Contacto con la piel: Lavar a fondo las áreas afectadas con agua y jabón.
Contacto con los ojos: Quítese los lentes de contacto. Lave inmediatamente con grandes cantidades de agua durante al menos 15 minutos.
Mantenga los párpados abiertos.
Inmediatamente consulte a su médico.
Ingestión: Dar grandes cantidades de agua para beber. NO provocar el vómito.
Obtenga ayuda médica inmediatamente.
Nunca dar nada por vía oral a persona inconsciente.

5. Medidas de lucha contra incendios.

Medios de extinción: No combustible.
Elija los materiales adecuados para el ambiente de los medios.
Productos de combustión peligrosa:
El fuego puede generar tóxicos y/o gases irritantes.
Procedimientos especiales contra incendios: Los bomberos deben usar ropa protectora completa y aparato de respiración autónomo.

6. Medidas de liberación accidental.

Precauciones personales: Utilice gafas de seguridad para evitar salpicaduras de material en los ojos. Para la protección personal, ver sección 8.
Métodos de limpieza: Los derrames pequeños pueden absorberse con un material no reactivo y depositados en contenedores adecuados recipientes tapados y etiquetados para su eliminación.
Prevenir que los derrames grandes entren en los desagües, cursos de agua y el suelo.
Neutralizar material líquido con cualquier ácido inorgánico diluido y disponer de residuos de conformidad con las regulaciones locales.
Por otra parte, ya que el material se solidifica en unas pocas horas tras la exposición al aire, permitir que el material derramado se solidifique y disponer de como se mencionó anteriormente.
Precauciones ambientales: No emiten a alcantarillas, canales o el suelo.
Asesorar a las autoridades ambientales si la sustancia ha entrado en un curso de agua o de alcantarillado.

7. Manipulación y almacenaje.

Manipulación: Evite el contacto prolongado o repetido con la piel o la ropa. No vuelva a usar los recipientes vacíos.
Almacenamiento: Mantener fuera del alcance de los niños. Almacene los envases cerrados en posición vertical, lejos de materiales incompatibles y los alimentos. Conservar a una distancia segura de las llamas o altas temperaturas para evitar daños en el envase.

8. Controles de exposición/protección personal.

Medida de Ingeniería: Proporcionar una ventilación adecuada.

Límites de exposición laboral de acuerdo a la normativa nacional:
No se han establecido.

Protección personal:
Respiratorias: Ninguno.
Protección de los ojos: Usar gafas de seguridad.
Protección de las manos: Usar guantes de protección.
Protección de la piel: Usar ropa normal de trabajo.
Trabajo / Prácticas de higiene: Lavarse las manos antes de comer, beber, fumar o dejar el área de trabajo. Lavar la ropa contaminada antes de reutilizarla.
Medio Ambiente: No emiten al alcantarillado, cursos de agua o el suelo.

9. Propiedades físicas y químicas.

Apariencia: Pasta de negro.
Olor: -
Punto de inflamación: 100-102 °C (212-215 °F).
Presión de vapor: -
Gravedad específica: 2,0-2,2.
Valor de pH: 11,0-11,5.
Solubilidad en agua: Aprox. 50%.

10. Estabilidad y reactividad.

Estabilidad: Estable.
Condiciones a evitar: El contacto con ácidos fuertes puede producir la neutralización rápida con liberación de calor significativa.
Productos de descomposición peligrosos: Nada.
Peligrosos polimerización: No ocurrirá.

11. Información toxicológica.

Inhalación: No se aplica.
Contacto con la piel: Puede causar irritación.
Contacto con los ojos: Puede causar irritación. Si no se vacía rápidamente el producto puede provocar un deterioro

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

grave de la visión, incluyendo la pérdida permanente de visión.
Ingestión: Puede causar problemas digestivos, náuseas y vómitos.

12. Información ecológica.
No se emiten a alcantarillas, canales o el suelo.

13. Consideraciones para la eliminación.
El material debe ser eliminado de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.

14. Información de transporte.
No clasificado como producto peligroso.

15. Información de reglamentación.
De acuerdo con la Directiva CEE 67/548/CEE, el producto está etiquetado de la siguiente manera:

Irritante.

Frases R: 36/38 -Irrita los ojos y el piel.
Frases S: 2- Mantener fuera del alcance de los niños. 26-En caso de contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico. 37-Usar adecuadas guantes.

16. Otra información.
R-frases de la sección 3: Ninguno.

Representante regional:
Danish Business Ltda., Guardia Vieja 181 oficina 405, Providencia, Santiago, Chile.
Tel.: +56 (2) 570 9656/+56 (9) 8187 0217.
www.danishbusiness.net.

La información de esta hoja de seguridad se basa en los datos disponibles actuales y para nuestro mejor conocimiento de la correcta manipulación del producto bajo condiciones normales. Cualquier uso de este producto de cualquier forma no indicada en esta hoja, o el uso de este producto junto con algún otro proceso/ procedimiento se hará exclusivamente bajo la responsabilidad del usuario. Este documento no constituye una garantía explícita o implícita de calidad del producto o de idoneidad para un propósito particular.

Esta ficha se ha traducido directamente del inglés.

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Wencon UW Cream, Part A

1. Identificación de producto y compañía.

Nombre del producto: Wencon UW Cream, part A.
No. del producto: 1871060.
Fecha de emisión: 27.09.2005.
Fecha de revisión: 02.09.2009.
Compañía:
Wencon Aps
Jyllandsvej 15
DK-5400 Bogense, Dinamarca
Teléfono: +45 6481 1010
Telefax: +45 6481 3039
Correo electrónico:
wencon@wencon.com
Usos/Aplicación: Libre de solvente compuesto de relleno de dos componentes a base de epoxi.

2. Identificación de peligro.

Corrosivos.
Provoca quemaduras. Nocivo por inhalación, contacto con la piel y por ingestión.

3. Composición/Información sobre ingredients.

Nombre químico: Alcohol bencílico.
No. CAS: 100-51-6
EINECS: 202-859-9
% de peso: 10-25
Símbolos: Xn
R-frases: 20/22
Nombre químico: Phenole.
No. CAS: 108-95-2
EINECS: 203-632-7
% de peso: < 2,5
Símbolos: C; T; Mut.3; Xn
R-frases: 23/24/25-34-68-48/20/21/22
Nombre químico: M-phenylenebis (metilamina)
No. CAS: 1477-55-0
EINECS: 216-032-5
% de peso: 10-25
Símbolos: C; Xn
R-frases: 20/21/22-34
El texto completo de las frases R mencionadas en esta sección, se indica en la sección 16.

4. Medidas de primeros auxilios.

General: En caso de duda, o cuando los síntomas persisten, busque atención médica. No dar nada por boca a una persona inconsciente.
Inhalación: Llevar al aire fresco. Mantenga caliente y en reposo. Si la respiración es irregular o se detiene, respiración artificial. Si el paciente es inconsciente tiene él / ella se acueste. Busque atención médica.
Contacto con la piel: Quitarse de inmediato la ropa contaminada y lavar las áreas afectadas con agua y jabón.
NO utilizar disolventes o diluyentes.
Las quemaduras deben ser tratadas por un médico. Continuar enjuagando con agua durante de transporte para el médico o el hospital hasta que el médico ha hecho cargo de la el tratamiento.
Contacto con los ojos: Quítese los lentes de contacto. Lave inmediatamente con grandes cantidades de agua durante al menos 15 minutos. Mantenga los párpados abiertos. Inmediatamente consulte a su médico. Continuar enjuagar con agua durante el transporte al médico o el hospital hasta que el médico se ha hecho cargo del tratamiento.
Ingestión: Obtenga ayuda médica inmediatamente.
Mantener al paciente abrigado y en resto. NO provocar el vómito.

5. Medidas de lucha contra incendios.

Medios de extinción: Rocío de agua, espuma resistente al alcohol, dióxido de carbono o polvo.
Inadecuado medios de extinción: No usar chorro de agua.
Productos de combustión peligrosa: El fuego genera un denso humo negro. La exposición a los productos de descomposición puede producir riesgos para la salud. Enfriar los envases cerrados con agua pulverizada.
Procedimientos especiales contra incendios: Los bomberos deben usar ropa protectora completa y aparato de respiración autónomo. No dejar irse los desechos tras un incendio en los desagües o aguas superficiales.

6. Medidas de liberación accidental.

Precauciones personales: Retirar de encendido fuentes y prever suficientes ventilación. Evite respirar los vapores. Vea la sección 7 y 8.
Métodos de limpieza: Recoger el vertido pasta mecánica o con los no-combustibles material absorbente (arena, es decir, tierra, vermiculita) en recipientes adecuados para su eliminación. Vea la sección 13. Limpieza el área con un detergente, evitar el uso de disolventes.
Precauciones ambientales: No emiten a alcantarillas, canales o el suelo. Asesorar a las autoridades ambientales si la sustancia ha entrado en un curso de agua o de alcantarillado.

7. Manipulación y almacenaje.

Manipulación: La preparación de cargas electrostáticas: Siempre los contenedores de tierra cuando se transfiere de un recipiente a otro. Utilice calzado antiestático y la ropa. No utilizar herramientas que produzcan chispas. Evite el contacto con la piel y los ojos. Evitar la inhalación de los vapores. No coma ni beba durante su utilización - NO FUMAR. Cumplir con la salud y seguridad locales. Mantener alejado de fuentes de ignición.
Almacenamiento: Mantener el envase bien cerrado. No emplear nunca presión para vaciar - el envase no es un recipiente a presión. Evite la luz solar directa y el calor. Los envases abiertos deben estar debidamente cuidado y mantenerse en posición vertical para evitar fugas. Almacenar separado de agentes oxidantes y fuertemente alcalinos y de sustancias fuertemente ácidas.
Producto sólo puede ser mantenido en envases del mismo material que el original. Vea las instrucciones en la etiqueta. Para más información, consulte la hoja de datos técnicos.

8. Controles de exposición/protección personal.

Medida de Ingeniería: Proporcionar una ventilación adecuada. Donde el uso de prácticas locales de ventilación. Si no es posible mantener concentraciones por debajo de los límites de exposición ocupacional, la protección respiratoria adecuada debe ser usada.

Límites de exposición laboral de acuerdo a la normativa nacional:
Dinamarca:
Phenole: 1ppm 4mg/m3 EH
Umbral de límite de la CE:
Phenole: 2ppm 7,8mg/m3 H

Protección personal:
Respiratorias: Tipo de filtro depende del tipo y cantidad de productos químicos en la zona de trabajo.
Protección de los ojos: Usar gafas de seguridad.
Protección de las manos: Usar guantes de protección. Los guantes deben ser elegidos en consulta con el suministrador de los guantes, con información sobre los

efectos de otras sustancias químicas en el lugar de trabajo. Después de lavar utilizar una crema de piel que contiene grasa.
Protección de la piel: Usar ropa antiestática hecha de fibras naturales o de alta temperatura de la fibra sintética resistente. Lavar la piel contaminada.
Trabajo / Prácticas de higiene: Lavarse las manos antes de comer, beber, fumar o dejar el área de trabajo. Lavar la ropa contaminada antes de reutilizarla.
Medio Ambiente: No emiten al alcantarillado, cursos de agua o el suelo. Asesorar a las autoridades del medio ambiente si la sustancia ha entrado en un curso de agua o alcantarillado.

9. Propiedades físicas y químicas.

Apariencia: Pasta gris.
Olor: Amina.
Punto de inflamación: > 100 °C DIN 53213.
Presión de vapor: < 1000 hPa a 50°C.
Gravedad específica: Aprox. 1.09 g/ml a 20°C DIN 53217.
Solubilidad en agua: Insoluble.

10. Estabilidad y reactividad.

Estabilidad: El producto es estable si se almacena y maneja de acuerdo a la dirección.
Productos de descomposición peligrosos: Cuando se expone a altas temperaturas, el producto puede producir productos de descomposición peligrosos, tal como los óxidos de carbono, humo y óxidos de nitrógeno.
Materias que deben evitarse: Evitar el contacto con materiales alcalinos fuertes, ácidos fuertes y agentes de oxidación para evitar la posibilidad de una reacción exotérmica.

11. Información toxicológica.

Inhalación: Nocivo por inhalación. Posibilidad de sensibilización por inhalación. En altas concentraciones, el producto es irritante para las membranas mucosas, puede tener un efecto narcótico e influencia sobre el poder de reacción y la pérdida de coordinación. La inhalación prolongada de vapores en altas concentraciones puede causar dolor de cabeza, vértigo y náuseas.
Contacto con la piel: Nocivo en contacto con la piel. Puede ser corrosivo. En relación con el componente de epoxi del producto puede causar una enfermedad alérgica es decir, la piel eccema alérgico. La alergia puede generar después de un breve contacto. Puede ser una sensibilización e irritar la piel. Peligro de absorción a través de la piel.
Contacto con los ojos: Puede causar quemaduras. Irrita los ojos. Las salpicaduras pueden causar daños reversibles.
Ingestión: Nocivo por ingestión. La ingestión accidental puede causar quemaduras de las membranas mucosas, boca, garganta y sistema gastrointestinal.

12. Información ecológica.

No se emiten a alcantarillas, canales o el suelo.

13. Consideraciones para la eliminación.

El material debe ser eliminado de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.

14. Información de transporte.

Transporte por ferrocarril/carretera (ADR/RID) - clase.: 8
No. UN: 2735 Grupo de embalaje: III
Transp.codigo: C7 LQ: 7
CEFIC: 80GC7-II+III
Etiqueta: 8 Codigo de tanque: T7
Codigo de túnel: E Inst. de emb.: MP15
Nombre de envío: Polyamines, liquido, corrosivos, n.o.s. (m-phenylenebis (metilamina), phenole)
Transporte por mar (IMDG) - clase: 8
No. UN: 2735 Grupo de embalaje: III
EMS: F-A, S-B LQ: 5 l
Etiqueta: 8
Nombre de envío: Polyamines, liquido, corrosivos, n.o.s. (m-phenylenebis (metilamina), phenole)
Transporte por aire (IATA/ICAO): No peligroso según la prueba de corrosión ASTM-G31-72 (IATA 3.8.3.3.2).

15. Información de reglamentación.

De acuerdo con la Directiva CEE 67/548/CEE, el producto está etiquetado de la siguiente manera:

Corrosivos
Contiene: M-phenylenebis (metilamina).
Frases R: 20/21/22- Dañoso por inhalación, contacto con la piel y por ingestión. 34-Quemaduras de las causas.
Frases S: 25- Evite el contacto con los ojos. 26-En caso de contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico. 35-Este material y su envase deben desecharse de forma segura. 36/37/39 - Usar ropa protectora adecuada, guantes y protección ocular/facial. 45-En caso de accidente o malestar, acuda inmediatamente al médico (mostrar la etiqueta si es posible). 51-Use sólo en lugares bien ventilados.
Directiva 2004/42/CE no es aplicable.

16. Otra información.

R-frases de la sección 3:
20/21/22-Nocivo por inhalación, por contacto con la piel y por ingestión. 23/24/25-Tóxico por inhalación, contacto con la piel y por ingestión. 34- Provoca quemaduras. 48/20/21/22-Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud por exposición prolongada por inhalación, contacto con la piel y por ingestión. 68-Riesgo posible de efectos irreversibles.

Representante regional:
Danish Business Ltda., Guardia Vieja 181 oficina 405, Providencia, Santiago, Chile. Tel.: +56 (2) 570 9656/+56 (9) 8187 0217. www.danishbusiness.net.

La información de esta hoja de seguridad se basa en los datos disponibles actuales y para nuestro mejor conocimiento de la correcta manipulación del producto bajo condiciones normales. Cualquier uso de este producto de cualquier forma no indicada en esta hoja, o el uso de este producto junto con algún otro proceso/procedimiento se hará exclusivamente bajo la responsabilidad del usuario. Este documento no constituye una garantía explícita o implícita de calidad del producto o de idoneidad para un propósito particular.

Esta ficha se ha traducido directamente del inglés.

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Wencon UW Cream, Part B

1. Identificación de producto y compañía.

Nombre del producto: Wencon UW Cream, part B.
No. del producto: 1871079
Fecha de emisión: 27.09.2005.
Fecha de revisión: 02.09.2009.
Compañía:
Wencon Aps
Jyllandsvej 15
DK-5400 Bogense, Dinamarca
Teléfono: +45 6481 1010
Telefax: +45 6481 3039
Correo electrónico:
wencon@wencon.com
Usos/Aplicación: Libre de solvente compuesto de relleno de dos componentes a base de epoxi.

2. Identificación de peligro.

Irritante.

Peligro para el medio ambiente.

Tóxico para los organismos acuáticos, podría causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático. Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
Irrita los ojos y la piel.
Contiene componentes epoxi. Véase la información facilitada por el fabricante. Esta preparación puede sensibilizar la piel. También puede ser un irritante de la piel y el contacto repetido puede aumentar este efecto.

3. Composición/Información sobre ingredients.

Nombre químico: Bisphenol-A (epichlorohydrine) epoxi resina Mw=700.
No. CAS: 25068-38-6
EINECS: -
% de peso: 10-25
Símbolos: Xi; N
R-frases: 36/38-43-51/53
Nombre químico: Epóxido derivados Mw = 700.
No. CAS: -
EINECS: -
% de peso: 10-25
Símbolos: Xi; N
R-frases: 36/38-43-51/53
Nombre químico: Bisphenol-F (epichlorohydrine) epoxi resina Mw=700.
No. CAS: 9003-36-5
EINECS: -
% de peso: < 2,5
Símbolos: Xi; N
R-frases: 36/38-43-51/53
Nombre químico: 1,6-bis (2,3-epoxi-propoxi) hexano.
No. CAS: 16096-31-4
EINECS: 240-260-4
% de peso: < 2,5
Símbolos: Xi
R-frases: 36/38-43-52/53
El texto completo de las frases R mencionadas en esta sección, se indica en la sección 16.

4. Medidas de primeros auxilios.

General: En caso de duda, o cuando los síntomas persisten, busque atención médica. No dar nada por boca a una persona inconsciente.
Inhalación: Llevar al aire fresco. Mantenga caliente y en reposo. Si la respiración es irregular o se detiene, respiración artificial. Si el paciente es inconsciente tiene él / ella se acueste. Busque atención médica.
Contacto con la piel: Quitarse de inmediato la ropa contaminada y lavar las áreas afectadas con agua y jabón.
NO utilizar disolventes o diluyentes.
Contacto con los ojos: Quítese los lentes de contacto. Lave inmediatamente con grandes cantidades de agua durante al menos 15 minutos.
Mantenga los párpados abiertos.
Inmediatamente consulte a su médico.
Ingestión: Obtenga ayuda médica inmediatamente. Mantener al paciente abrigado y en resto. NO provocar el vómito.

5. Medidas de lucha contra incendios.

Medios de extinción: Rocío de agua, espuma resistente al alcohol, dióxido de carbono o polvo.
Inadecuado medios de extinción: No usar chorro de agua.
Productos de combustión peligrosa: El fuego genera un denso humo negro. La exposición a los productos de descomposición puede producir riesgos para la salud. Enfriar los envases cerrados con agua pulverizada.
Procedimientos especiales contra incendios: Los bomberos deben usar ropa protectora completa y aparato de respiración autónomo.
No dejar irse los desechos tras un incendio en los desagües o aguas superficiales.

6. Medidas de liberación accidental.

Precauciones personales: Retirar de encendido fuentes y prever suficientes ventilación. Evite respirar los vapores. Vea la sección 7 y 8.
Métodos de limpieza: Recoger el vertido pasta mecánica o con los no-combustibles material absorbente (arena, es decir, tierra, vermiculita) en recipientes adecuados para su eliminación. Vea la sección 13. Limpieza el área con un detergente, evitar el uso de disolventes.
Precauciones ambientales: No emiten a alcantarillas, canales o el suelo. Asesorar a las autoridades ambientales si la sustancia ha entrado en un curso de agua o de alcantarillado.

7. Manipulación y almacenaje.

Manipulación: La preparación de cargas electrostáticas: Siempre los contenedores de tierra cuando se transfiere de un recipiente a otro. Utilice calzado antiestático y la ropa. No utilizar herramientas que produzcan chispas. Evite el contacto con la piel y los ojos. Evitar la inhalación de los vapores. No coma ni beba durante su utilización - NO FUMAR. Cumplir con la salud y seguridad locales. Mantener alejado de fuentes de ignición.
Almacenamiento: Mantener el envase bien cerrado. No emplear nunca presión para vaciar - el envase no es un recipiente a presión. No fumar. Evite la luz solar directa y el calor. Los envases abiertos deben estar debidamente cuidado y mantenerse en posición vertical para evitar fugas. Almacenar separado de agentes oxidantes y fuertemente alcalinos y de sustancias fuertemente ácidas. Producto sólo puede ser mantenido en envases del mismo material que el original. Vea las instrucciones en la etiqueta. Para más información, consulte la hoja de datos técnicos.

8. Controles de exposición/protección personal.

Medida de Ingeniería: Proporcionar una ventilación adecuada. Donde el uso de prácticas locales de ventilación. Si no es posible mantener concentraciones por debajo de los límites de exposición ocupacional, la protección respiratoria adecuada debe ser usada.

Límites de exposición laboral de acuerdo a la normativa nacional:
No se han establecido.

Protección personal:

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Respiratorias: Si se exceden los límites de lugar de trabajo, una máscara de gas aprobada para este fin deben ser usados.
Protección de los ojos: Usar gafas de seguridad.
Protección de las manos: Usar guantes de protección. Los guantes deben ser elegidos en consulta con el suministrador de los guantes, con información sobre los efectos de otras sustancias químicas en el lugar de trabajo. Después de lavar utilizar una crema de piel que contiene grasa.
Protección de la piel: Usar ropa antiestática hecha de fibras naturales o de alta temperatura de la fibra sintética resistente. Lavar la piel contaminada.
Trabajo / Prácticas de higiene: Lavarse las manos antes de comer, beber, fumar o dejar el área de trabajo. Lavar la ropa contaminada antes de reutilizarla.
Medio Ambiente: No emiten al alcantarillado, cursos de agua o el suelo. Asesorar a las autoridades del medio ambiente si la sustancia ha entrado en un curso de agua o alcantarillado.

9. Propiedades físicas y químicas.

Apariencia: Pasta blanca.
Olor: Característica.
Punto de inflamación: > 150 °C DIN 53213.
Presión de vapor: < 1000 hPa a 50°C.
Gravedad específica: Aprox. 2,11 g/ml a 20°C DIN 53217.
Solubilidad en agua: Insoluble.

10. Estabilidad y reactividad.

Estabilidad: El producto es estable si se almacena y maneja de acuerdo a la dirección.
Productos de descomposición peligrosos: Cuando se expone a altas temperaturas, el producto puede producir productos de descomposición peligrosos, tal como los óxidos de carbono, humo y óxidos de nitrógeno.
Materias que deben evitarse: Evitar el contacto con materiales alcalinos fuertes, ácidos fuertes y agentes de oxidación para evitar la posibilidad de una reacción exotérmica.

11. Información toxicológica.

Inhalación: En altas concentraciones el producto es irritante para las membranas mucosas, puede tener un efecto narcótico e influencia sobre el poder de reacción y la pérdida de coordinación. La inhalación prolongada de vapores en altas concentraciones puede causar dolor de cabeza, vértigo y náuseas.
Contacto con la piel: Irrita la piel. El contacto repetido con la piel puede causar irritación y sensibilización, posiblemente con la sensibilización cruzada a los epóxidos otros. Puede provocar una reacción alérgica.
Puede ser una sensibilización e irritar la piel. Peligro de absorción a través de la piel.
Contacto con los ojos: Irrita los ojos.
Ingestión: No hay datos.

12. Información ecológica.

No se emiten a alcantarillas, canales o el suelo.
Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.

13. Consideraciones para la eliminación.

El material debe ser eliminado de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.

14. Información de transporte.

Transporte por ferrocarril/carretera (ADR/RID) - clase.: 9
No. UN: 3082 Grupo de embalaje: III
Transp.codigo: M6 LQ: 7
CEFIC: 90GM6-III
Etiqueta: 9 Codigo de tanque: T4
Codigo de túnel: E Inst. de emb.: MP15
Nombre de envío: Medio ambiente de sustancias peligrosas, liquido, n.o.s. (epoxi novolaca).
Transporte por mar (IMDG) - clase: 9
No. UN: 3082 Grupo de embalaje: III
EMS: F-A, S-F LQ: 5 l
Etiqueta: 9
Nombre de envío: Medio ambiente de sustancias peligrosas, liquido, n.o.s. (epoxi novolaca).
Transporte por aire (IATA/ICAO) – clase 9.
No. UN: 3082 Grupo de embalaje: III
Etiqueta: 9
Nombre de envío: Medio ambiente de sustancias peligrosas, liquido, n.o.s. (epoxi novolaca).

15. Información de reglamentación.

De acuerdo con la Directiva CEE 67/548/CEE, el producto está etiquetado de la siguiente manera:

Irritante.

Peligro para el medio ambiente.

Contiene: Bisfenol-A-epiclorhidrina, Epóxido derivados, Bisfenol-F-epiclorhidrina, 1,6-bis (2,3-epoxi-propoxi) hexano.
Frases R: 36/38 -Irrita los ojos y el piel. 43-Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. 51/53- Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.
Frases S: 24/25-Evite el contacto con los ojos y la piel. 26-En caso de contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico. 37-Usar adecuadas guantes. 61-Evítese su liberación al medio ambiente.
Contiene componentes epoxi.
Directiva 2004/42/CE no es aplicable.

16. Otra información.

R-frases de la sección 3:
36/38 -Irrita los ojos y el piel. 43-Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. 51/53-Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.52/53-Nocivo para los organismos acuáticos puede provocar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.

Representante regional:
Danish Business Ltda., Guardia Vieja 181 oficina 405, Providencia, Santiago, Chile.
Tel.: +56 (2) 570 9656/+56 (9) 8187 0217.
www.danishbusiness.net.

La información de esta hoja de seguridad se basa en los datos disponibles actuales y para nuestro mejor conocimiento de la correcta manipulación del producto bajo condiciones normales. Cualquier uso de este producto de cualquier forma no indicada en esta hoja, o el uso de este producto junto con algún otro proceso/ procedimiento se hará exclusivamente bajo la responsabilidad del usuario. Este documento no constituye una garantía explícita o implícita de calidad del producto o de idoneidad para un propósito particular.

Esta ficha se ha traducido directamente del inglés.

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Wencon UW Coating, Part A

1. Identificación de producto y compañía.

Nombre del producto: Wencon UW Coating, part A.
No. del producto: 1871087.
Fecha de emisión: 27.09.2005.
Fecha de revisión: 02.09.2009.
Compañía:
Wencon Aps
Jyllandsvej 15
DK-5400 Bogense, Dinamarca
Teléfono: +45 6481 1010
Telefax: +45 6481 3039
Correo electrónico:
wencon@wencon.com
Usos/Aplicación: Libre de solvente recubrimiento de dos componentes a base de epoxi.

2. Identificación de peligro.

Corrosivos.
Provoca quemaduras. Nocivo por inhalación, contacto con la piel y por ingestión.

3. Composición/Información sobre ingredients.

Nombre químico: Alcohol bencílico.
No. CAS: 100-51-6
EINECS: 202-859-9
% de peso: 10-25
Símbolos: Xn
R-frases: 20/22
Nombre químico: Phenole.
No. CAS: 108-95-2
EINECS: 203-632-7
% de peso: < 2,5
Símbolos: C; T; Mut.3; Xn
R-frases: 23/24/25-34-68-48/20/21/22
Nombre químico: M-phenylenebis (metilamina)
No. CAS: 1477-55-0
EINECS: 216-032-5
% de peso: 10-25
Símbolos: C; Xn
R-frases: 20/21/22-34
El texto completo de las frases R mencionadas en esta sección, se indica en la sección 16.

4. Medidas de primeros auxilios.

General: En caso de duda, o cuando los síntomas persisten, busque atención médica. No dar nada por boca a una persona inconsciente.
Inhalación: Llevar al aire fresco. Mantenga caliente y en reposo. Si la respiración es irregular o se detiene, respiración artificial. Si el paciente es inconsciente tiene él / ella se acueste. Busque atención médica.
Contacto con la piel: Quitarse de inmediato la ropa contaminada y lavar las áreas afectadas con agua y jabón.
NO utilizar disolventes o diluyentes.
Las quemaduras deben ser tratadas por un médico. Continuar enjuagando con agua durante de transporte para el médico o el hospital hasta que el médico ha hecho cargo de la el tratamiento.
Contacto con los ojos: Quítese los lentes de contacto. Lave inmediatamente con grandes cantidades de agua durante al menos 15 minutos. Mantenga los párpados abiertos. Inmediatamente consulte a su médico. Continuar enjuagar con agua durante el transporte al médico o el hospital hasta que el médico se ha hecho cargo del tratamiento.
Ingestión: Obtenga ayuda médica inmediatamente.
Mantener al paciente abrigado y en resto. NO provocar el vómito.

5. Medidas de lucha contra incendios.

Medios de extinción: Rocío de agua, espuma resistente al alcohol, dióxido de carbono o polvo.
Inadecuado medios de extinción: No usar chorro de agua.
Productos de combustión peligrosa: El fuego genera un denso humo negro. La exposición a los productos de descomposición puede producir riesgos para la salud. Enfriar los envases cerrados con agua pulverizada.
Procedimientos especiales contra incendios: Los bomberos deben usar ropa protectora completa y aparato de respiración autónomo. No dejar irse los desechos tras un incendio en los desagües o aguas superficiales.

6. Medidas de liberación accidental.

Precauciones personales: Retirar de encendido fuentes y prever suficientes ventilación. Evite respirar los vapores. Vea la sección 7 y 8.
Métodos de limpieza: Recoger el vertido pasta mecánica o con los no-combustibles material absorbente (arena, es decir, tierra, vermiculita) en recipientes adecuados para su eliminación. Vea la sección 13. Limpieza el área con un detergente, evitar el uso de disolventes.
Precauciones ambientales: No emiten a alcantarillas, canales o el suelo. Asesorar a las autoridades ambientales si la sustancia ha entrado en un curso de agua o de alcantarillado.

7. Manipulación y almacenaje.

Manipulación: La preparación de cargas electrostáticas: Siempre los contenedores de tierra cuando se transfiere de un recipiente a otro. Utilice calzado antiestático y la ropa. No utilizar herramientas que produzcan chispas. Evite el contacto con la piel y los ojos. Evitar la inhalación de los vapores. No coma ni beba durante su utilización - NO FUMAR. Cumplir con la salud y seguridad locales. Mantener alejado de fuentes de ignición.
Almacenamiento: Mantener el envase bien cerrado. No emplear nunca presión para vaciar - el envase no es un recipiente a presión. Evite la luz solar directa y el calor. Los envases abiertos deben estar debidamente cuidado y mantenerse en posición vertical para evitar fugas. Almacenar separado de agentes oxidantes y fuertemente alcalinos y de sustancias fuertemente ácidas.
Producto sólo puede ser mantenido en envases del mismo material que el original. Vea las instrucciones en la etiqueta. Para más información, consulte la hoja de datos técnicos.

8. Controles de exposición/protección personal.

Medida de Ingeniería: Proporcionar una ventilación adecuada. Donde el uso de prácticas locales de ventilación. Si no es posible mantener concentraciones por debajo de los límites de exposición ocupacional, la protección respiratoria adecuada debe ser usada.

Límites de exposición laboral de acuerdo a la normativa nacional:
Dinamarca:
Phenole: 1ppm 4mg/m3 EH
Umbral de límite de la CE:
Phenole: 2ppm 7,8mg/m3 H

Protección personal:
Respiratorias: Tipo de filtro depende del tipo y cantidad de productos químicos en la zona de trabajo.
Protección de los ojos: Usar gafas de seguridad.
Protección de las manos: Usar guantes de protección. Los guantes deben ser elegidos en consulta con el suministrador de los guantes, con información sobre los

efectos de otras sustancias químicas en el lugar de trabajo. Después de lavar utilizar una crema de piel que contiene grasa.
Protección de la piel: Usar ropa antiestática hecha de fibras naturales o de alta temperatura de la fibra sintética resistente. Lavar la piel contaminada.
Trabajo / Prácticas de higiene: Lavarse las manos antes de comer, beber, fumar o dejar el área de trabajo. Lavar la ropa contaminada antes de reutilizarla.
Medio Ambiente: No emiten al alcantarillado, cursos de agua o el suelo. Asesorar a las autoridades del medio ambiente si la sustancia ha entrado en un curso de agua o alcantarillado.

9. Propiedades físicas y químicas.

Apariencia: Líquido transparente amarillento.
Olor: Amina.
Punto de inflamación: > 100 °C DIN 53213.
Presión de vapor: < 1000 hPa a 50°C.
Gravedad específica: Aprox. 1.12 g/ml a 20°C DIN 53217.
Solubilidad en agua: Insoluble.
Viscosidad: Aprox. 4000 mPa a 20 °C.

10. Estabilidad y reactividad.

Estabilidad: El producto es estable si se almacena y maneja de acuerdo a la dirección.
Productos de descomposición peligrosos: Cuando se expone a altas temperaturas, el producto puede producir productos de descomposición peligrosos, tal como los óxidos de carbono, humo y óxidos de nitrógeno.
Materias que deben evitarse: Evitar el contacto con materiales alcalinos fuertes, ácidos fuertes y agentes de oxidación para evitar la posibilidad de una reacción exotérmica.

11. Información toxicológica.

Inhalación: Nocivo por inhalación. Posibilidad de sensibilización por inhalación. En altas concentraciones, el producto es irritante para las membranas mucosas, puede tener un efecto narcótico e influencia sobre el poder de reacción y la pérdida de coordinación. La inhalación prolongada de vapores en altas concentraciones puede causar dolor de cabeza, vértigo y náuseas.
Contacto con la piel: Nocivo en contacto con la piel. Puede ser corrosivo. En relación con el componente de epoxi del producto puede causar una enfermedad alérgica es decir, la piel eccema alérgico. La alergia puede generar después de un breve contacto. Puede ser una sensibilización e irritar la piel. Peligro de absorción a través de la piel.
Contacto con los ojos: Puede causar quemaduras. Irrita los ojos. Las salpicaduras pueden causar daños reversibles.
Ingestión: Nocivo por ingestión. La ingestión accidental puede causar quemaduras de las membranas mucosas, boca, garganta y sistema gastrointestinal.

12. Información ecológica.

No se emiten a alcantarillas, canales o el suelo.

13. Consideraciones para la eliminación.

El material debe ser eliminado de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.

14. Información de transporte.

Transporte por ferrocarril/carretera (ADR/RID) - clase.: 8
No. UN: 2735 Grupo de embalaje: III
Transp.codigo: C7 LQ: 7
CEFIC: 80GC7-II+III
Etiqueta: 8 Codigo de tanque: T7
Codigo de túnel: E Inst. de emb.: MP15
Nombre de envío: Polyamines, liquido, corrosivos, n.o.s. (m-phenylenebis (metilamina), phenole)
Transporte por mar (IMDG) - clase: 8
No. UN: 2735 Grupo de embalaje: III
EMS: F-A, S-B LQ: 5 l
Etiqueta: 8
Nombre de envío: Polyamines, liquido, corrosivos, n.o.s. (m-phenylenebis (metilamina), phenole)
Transporte por aire (IATA/ICAO): No peligroso según la prueba de corrosión ASTM-G31-72 (IATA 3.8.3.3.2).

15. Información de reglamentación.

De acuerdo con la Directiva CEE 67/548/CEE, el producto está etiquetado de la siguiente manera:

Corrosivos
Contiene: M-phenylenebis (metilamina).
Frases R: 20/21/22- Dañoso por inhalación, contacto con la piel y por ingestión. 34-Quemaduras de las causas.
Frases S: 25- Evite el contacto con los ojos. 26-En caso de contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico. 35-Este material y su envase deben desecharse de forma segura. 36/37/39 - Usar ropa protectora adecuada, guantes y protección ocular/facial. 45-En caso de accidente o malestar, acuda inmediatamente al médico (mostrar la etiqueta si es posible). 51-Use sólo en lugares bien ventilados.
Directiva 2004/42/CE no es aplicable.

16. Otra información.

R-frases de la sección 3:
20/21/22-Nocivo por inhalación, por contacto con la piel y por ingestión. 23/24/25-Tóxico por inhalación, contacto con la piel y por ingestión. 34- Provoca quemaduras. 48/20/21/22-Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud por exposición prolongada por inhalación, contacto con la piel y por ingestión. 68-Riesgo posible de efectos irreversibles.

Representante regional:
Danish Business Ltda., Guardia Vieja 181 oficina 405, Providencia, Santiago, Chile. Tel.: +56 (2) 570 9656/+56 (9) 8187 0217. www.danishbusiness.net.

La información de esta hoja de seguridad se basa en los datos disponibles actuales y para nuestro mejor conocimiento de la correcta manipulación del producto bajo condiciones normales. Cualquier uso de este producto de cualquier forma no indicada en esta hoja, o el uso de este producto junto con algún otro proceso/procedimiento se hará exclusivamente bajo la responsabilidad del usuario. Este documento no constituye una garantía explícita o implícita de calidad del producto o de idoneidad para un propósito particular.

Esta ficha se ha traducido directamente del inglés.

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Wencon UW Coating, Part B

1. Identificación de producto y compañía.

Nombre del producto: Wencon UW Coating, part B.
No. del producto: 1871095.
Fecha de emisión: 27.09.2005.
Fecha de revisión: 02.09.2009.
Compañía:
Wencon Aps
Jyllandsvej 15
DK-5400 Bogense, Dinamarca
Teléfono: +45 6481 1010
Telefax: +45 6481 3039
Correo electrónico: wencon@wencon.com
Usos/Aplicación: Libre de solvente recubrimiento de dos componentes a base de epoxi.

2. Identificación de peligro.

Irritante.

Peligro para el medio ambiente.

Tóxico para los organismos acuáticos, podría causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático. Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. Irrita los ojos y la piel.
Contiene componentes epoxi. Véase la información facilitada por el fabricante.
Esta preparación puede sensibilizar la piel.
También puede ser un irritante de la piel y el contacto repetido puede aumentar este efecto.

3. Composición/Información sobre ingredients.

Nombre químico: Bisphenol-A (epichlorohydrine) epoxi resina Mw=700.
No. CAS: 25068-38-6
EINECS: -
% de peso: 10-25
Símbolos: Xi; N
R-frases: 36/38-43-51/53
Nombre químico: Epóxido derivados Mw = 700.
No. CAS: -
EINECS: -
% de peso: 10-25
Símbolos: Xi; N
R-frases: 36/38-43-51/53
Nombre químico: Bisphenol-F (epichlorohydrine) epoxi resina Mw=700.
No. CAS: 9003-36-5
EINECS: -
% de peso: 2,5-10
Símbolos: Xi; N
R-frases: 36/38-43-51/53
Nombre químico: 4-nonil phenole
No. CAS: 25154-52-3
EINECS: 246-672-0
% de peso: < 2,5
Símbolos: C; Xn; Rep.3; N
R-frases: 22-34-50/53-62-63
Nombre químico: 1,6-bis (2,3-epoxi-propoxi) hexano.
No. CAS: 16096-31-4
EINECS: 240-260-4
% de peso: < 2,5
Símbolos: Xi
R-frases: 36/38-43-52/53
El texto completo de las frases R mencionadas en esta sección, se indica en la sección 16.

4. Medidas de primeros auxilios.

General: En caso de duda, o cuando los síntomas persisten, busque atención médica. No dar nada por boca a una persona inconsciente.
Inhalación: Llevar al aire fresco. Mantenga caliente y en reposo. Si la respiración es irregular o se detiene, respiración artificial. Si el paciente es inconsciente tiene él / ella se acueste.
Busque atención médica.
Contacto con la piel: Quitarse de inmediato la ropa contaminada y lavar las áreas afectadas con agua y jabón.
NO utilizar disolventes o diluyentes.
Contacto con los ojos: Quítese los lentes de contacto. Lave inmediatamente con grandes cantidades de agua durante al menos 15 minutos.
Mantenga los párpados abiertos.
Inmediatamente consulte a su médico.
Ingestión: Obtenga ayuda médica inmediatamente. Mantener al paciente abrigado y en resto. NO provocar el vómito.

5. Medidas de lucha contra incendios.

Medios de extinción: Rocío de agua, espuma resistente al alcohol, dióxido de carbono o polvo.
Inadecuado medios de extinción: No usar chorro de agua.
Productos de combustión peligrosa: El fuego genera un denso humo negro. La exposición a los productos de descomposición puede producir riesgos para la salud. Enfriar los envases cerrados con agua pulverizada.
Procedimientos especiales contra incendios: Los bomberos deben usar ropa protectora completa y aparato de respiración autónomo.
No dejar irse los desechos tras un incendio en los desagües o aguas superficiales.

6. Medidas de liberación accidental.

Precauciones personales: Retirar de encendido fuentes y prever suficientes ventilación. Evite respirar los vapores. Vea la sección 7 y 8.
Métodos de limpieza: Recoger el vertido pasta mecánica o con los no-combustibles material absorbente (arena, es decir, tierra, vermiculita) en recipientes adecuados para su eliminación. Vea la sección 13. Limpieza el área con un detergente, evitar el uso de disolventes.
Precauciones ambientales: No emiten a alcantarillas, canales o el suelo.
Asesorar a las autoridades ambientales si la sustancia ha entrado en un curso de agua o de alcantarillado.

7. Manipulación y almacenaje.

Manipulación: La preparación de cargas electrostáticas: Siempre los contenedores de tierra cuando se transfiere de un recipiente a otro. Utilice calzado antiestático y la ropa. No utilizar herramientas que produzcan chispas.
Evite el contacto con la piel y los ojos. Evitar la inhalación de los vapores. No coma ni beba durante su utilización - NO FUMAR.
Cumplir con la salud y seguridad locales.
Mantener alejado de fuentes de ignición.
Almacenamiento: Mantener el envase bien cerrado. No emplear nunca presión para vaciar - el envase no es un recipiente a presión. No fumar. Evite la luz solar directa y el calor. Los envases abiertos deben estar debidamente cuidado y mantenerse en posición vertical para evitar fugas.
Almacenar separado de agentes oxidantes y fuertemente alcalinos y de sustancias fuertemente ácidas. Producto sólo puede ser mantenido en envases del mismo material que el original. Vea las instrucciones en la etiqueta. Para más información, consulte la hoja de datos técnicos.

8. Controles de exposición/protección personal.

Medida de Ingeniería: Proporcionar una ventilación adecuada. Donde el uso de prácticas locales de ventilación. Si no es posible mantener concentraciones por debajo de los límites de exposición ocupacional, la protección respiratoria adecuada debe ser usada.

Límites de exposición laboral de acuerdo a la normativa nacional:
No se han establecido.

Protección personal:
Respiratorias: Si se exceden los límites de lugar de trabajo, una máscara de gas aprobada para este fin deben ser usados.
Protección de los ojos: Usar gafas de seguridad.
Protección de las manos: Usar guantes de protección. Los guantes deben ser elegidos en consulta con el suministrador de los guantes, con información sobre los efectos de otras sustancias químicas en el lugar de trabajo. Después de lavar utilizar una crema de piel que contiene grasa.

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Protección de la piel: Usar ropa antiestática hecha de fibras naturales o de alta temperatura de la fibra sintética resistente. Lavar la piel contaminada.
Trabajo / Prácticas de higiene: Lavarse las manos antes de comer, beber, fumar o dejar el área de trabajo. Lavar la ropa contaminada antes de reutilizarla.
Medio Ambiente: No emiten al alcantarillado, cursos de agua o el suelo. Asesorar a las autoridades del medio ambiente si la sustancia ha entrado en un curso de agua o alcantarillado.

9. Propiedades físicas y químicas.

Apariencia: Varios colores líquidos.
Olor: Característica.
Punto de inflamación: > 150 °C DIN 53213.
Presión de vapor: < 1000 hPa a 50°C.
Gravedad específica: Aprox. 1,48 g/ml a 20°C DIN 53217.
Solubilidad en agua: Insoluble.
Viscosidad: Aprox. 8000 mPa a 20 °C

10. Estabilidad y reactividad.

Estabilidad: El producto es estable si se almacena y maneja de acuerdo a la dirección.
Productos de descomposición peligrosos: Cuando se expone a altas temperaturas, el producto puede producir productos de descomposición peligrosos, tal como los óxidos de carbono, humo y óxidos de nitrógeno.
Materias que deben evitarse: Evitar el contacto con materiales alcalinos fuertes, ácidos fuertes y agentes de oxidación para evitar la posibilidad de una reacción exotérmica.

11. Información toxicológica.

Inhalación: En altas concentraciones el producto es irritante para las membranas mucosas, puede tener un efecto narcótico e influencia sobre el poder de reacción y la pérdida de coordinación. La inhalación prolongada de vapores en altas concentraciones puede causar dolor de cabeza, vértigo y náuseas.
Contacto con la piel: Irrita la piel.
El contacto repetido con la piel puede causar irritación y sensibilización, posiblemente con la sensibilización cruzada a los epóxidos otros. Puede provocar una reacción alérgica.
Puede ser una sensibilización e irritar la piel.
Peligro de absorción a través de la piel.
Contacto con los ojos: Irrita los ojos.
Ingestión: No hay datos.

12. Información ecológica.

No se emiten a alcantarillas, canales o el suelo.
Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.

13. Consideraciones para la eliminación.

El material debe ser eliminado de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.

14. Información de transporte.

Transporte por ferrocarril/carretera (ADR/RID) - clase.: 9
No. UN: 3082 Grupo de embalaje: III
Transp.codigo: M6 LQ: 7
CEFIC: 90GM6-III
Etiqueta: 9 Codigo de tanque: T4
Codigo de túnel: E Inst. de emb.: MP15
Nombre de envío: Medio ambiente de sustancias peligrosas, liquido, n.o.s. (epoxi novolaca).
Transporte por mar (IMDG) - clase: 9
No. UN: 3082 Grupo de embalaje: III EMS: F-A, S-F LQ: 5 l
Etiqueta: 9
Nombre de envío: Medio ambiente de sustancias peligrosas, liquido, n.o.s. (epoxi novolaca).
Transporte por aire (IATA/ICAO) – clase 9.
No. UN: 3082 Grupo de embalaje: III
Etiqueta: 9
Nombre de envío: Medio ambiente de sustancias peligrosas, liquido, n.o.s. (epoxi novolaca).

15. Información de reglamentación.

De acuerdo con la Directiva CEE 67/548/CEE, el producto está etiquetado de la siguiente manera:

Irritante.

Peligro para el medio ambiente.

Contiene: Bisfenol-A-epiclorhidrina, Epóxido derivados, Bisfenol-F-epiclorhidrina, 1,6-bis (2,3-epoxi-propoxi) hexano.
Frases R: 36/38 -Irrita los ojos y el piel. 43-Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. 51/53- Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.
Frases S: 24/25-Evite el contacto con los ojos y la piel. 26-En caso de contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico. 37-Usar adecuadas guantes. 61-Evítese su liberación al medio ambiente.
Contiene componentes epoxi.
Límite de contenido de COV (2007): 550 g.
COV/l – COV contenido: 0 g/l.

16. Otra información.

R-frases de la sección 3:
22-Dañoso si está tragado. 34-Provoca quemaduras. 36/38 -Irrita los ojos y el piel. 43- Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. 50/53-Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático. 51/53-Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático. 52/53-Nocivo para los organismos acuáticos puede provocar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.62-Riesgo posible de la fertilidad deteriorada. 63-Posible riesgo de daño para el feto

Representante regional:
Danish Business Ltda., Guardia Vieja 181 oficina 405, Providencia, Santiago, Chile.
Tel.: +56 (2) 570 9656/+56 (9) 8187 0217.
www.danishbusiness.net.

La información de esta hoja de seguridad se basa en los datos disponibles actuales y para nuestro mejor conocimiento de la correcta manipulación del producto bajo condiciones normales. Cualquier uso de este producto de cualquier forma no indicada en esta hoja, o el uso de este producto junto con algún otro proceso/ procedimiento se hará exclusivamente bajo la responsabilidad del usuario. Este documento no constituye una garantía explícita o implícita de calidad del producto o de idoneidad para un propósito particular. Esta ficha se ha traducido directamente del inglés.

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Wencon Cleaner

1. Identificación de producto y compañía.

Nombre del producto: Wencon Cleaner.
No. del producto: 184269
Fecha de emisión: Enero 2003.
Fecha de revisión: 18.03.2009.
Compañía:
Wencon Aps
Jyllandsvej 15
DK-5400 Bogense, Dinamarca
Teléfono: +45 6481 1010
Telefax: +45 6481 3039
Correo electrónico:
wencon@wencon.com
Usos/Aplicación: Líquido de limpieza.

2. Identificación de peligro.

Nocivo.

Peligro para el medio ambiente.

Limitada evidencia de un efecto carcinogénico. Tóxico para los organismos acuáticos, podría causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático. Disolvente orgánico. La sustancia está clasificada por la UE como carcinógenas de categoría 3 (Carc3).

3. Composición/Información sobre ingredients.

Nombre químico: Tetracloroetileno.
No. CAS: 127-18-4
EINECS: 204-825-9
% de peso: > 99
Símbolos: Xn; N; Carc.3
R-frases: 40-51/53

El texto completo de las frases R mencionadas en esta sección, se indica en la sección 16.

4. Medidas de primeros auxilios.

General: En caso de duda, o cuando los síntomas persisten, busque atención médica. No dar nada por boca a una persona inconsciente.
Inhalación: Llevar al aire fresco. Mantenga caliente y en reposo. Evite la tensión - puede causar el corazón. Los primeros auxilios se dan después de necesidad. Busque atención médica.
Contacto con la piel: Quitarse de inmediato la ropa contaminada y lavar las áreas afectadas con grandes cantidades de agua y jabón. Si los síntomas persisten, busque atención médica.

Contacto con los ojos: Quítese los lentes de contacto. Lave inmediatamente con grandes cantidades de agua durante al menos 15 minutos. Mantenga los párpados abiertos. Si los síntomas persisten, busque atención médica.
Ingestión: Obtenga ayuda médica inmediatamente. Mantener al paciente abrigado y en resto. NO provocar el vómito.

5. Medidas de lucha contra incendios.

Medios de extinción: El producto no es combustible. Elegir los medios de comunicación de acuerdo con el entorno. Enfriar los contenedores expuestos al rocío de agua o contenedores de eliminar si se puede hacer con seguridad.
Inadecuado medios de extinción: No usar chorro de agua.
Productos de combustión peligrosa: El fuego puede producir fosgeno y ácido clorhídrico.
Procedimientos especiales contra incendios: Los bomberos deben usar ropa protectora completa y aparato de respiración autónomo.
No dejar irse los desechos tras un incendio en los desagües o aguas superficiales.

6. Medidas de liberación accidental.

Precauciones personales: Prever suficientes ventilación. Use protección personal. Vea la sección 8.
Métodos de limpieza: Los derrames pequeños se cubren con absorbente adecuado y se recoge en recipientes adecuados. Contener los derrames grandes en arena, tierra o similar. Bombé el líquido en un recipiente apropiado para su eliminación, véase la sección 13.
Precauciones ambientales: No emiten a alcantarillas, canales o el suelo. Asesorar a las autoridades ambientales si la sustancia ha entrado en un curso de agua o de alcantarillado.

7. Manipulación y almacenaje.

Manipulación:
Evite el contacto directo con el producto. Proveer suficiente ventilación por ejemplo, escape local. Los vapores son más pesados que el aire y puede extenderse a ras del suelo. Evitar la soldadura y las chispas. NO FUMAR.

Almacenamiento: Conservar en un lugar fresco y seco con ventilación adecuada. Mantener el envase bien cerrado. Evite la luz solar directa y el calor.

8. Controles de exposición/protección personal.

Medida de Ingeniería: Proporcionar una ventilación adecuada. Donde el uso de prácticas locales de ventilación. Proporcionar la estación de lavar de ojos y ducha de emergencia.

Límites de exposición laboral de acuerdo a la normativa nacional:
Tetracloroetileno:
A largo plazo 8h TWA:
50 ppm 345 mg/m3
A corto plazo 15 min.:
100 ppm 689 mg / m 3

Protección personal:
Respiratorias: Use el aparato completo que cubre la respiración con filtro de gas o aparato de respiración autónomo.
Protección de los ojos: Usar gafas de seguridad.
Protección de las manos: Usar guantes de protección (por ejemplo caucho nitrilo). Los guantes deben ser elegidos en consulta con el suministrador de los guantes, con información sobre los efectos de otras sustancias químicas en el lugar de trabajo.
Protección de la piel: Use ropa de trabajo adecuada con mangas largas para evitar el contacto con la piel.
Trabajo / Prácticas de higiene: Lavarse las manos antes de comer, beber, fumar o dejar el área de trabajo. Lavar la ropa contaminada antes de reutilizarla.
Medio Ambiente: No emiten al alcantarillado, cursos de agua o el suelo. Asesorar a las autoridades del medio ambiente si la sustancia ha entrado en un curso de agua o alcantarillado.

9. Propiedades físicas y químicas.

Apariencia: Líquido claro y incoloro
Olor: Característica.
Punto de ebullición: 121 °C.
Punto de fusión: -22 °C.
Presión de vapor: 1,73 kPa a 20°C.
Gravedad específica: 1619 kg/cm3.
Solubilidad en agua: 0,015% a 25 °C
LogPow: 3,4
Velocidad de evaporación: 0,12 (éter = 1)
Densidad del gas: 5,8 (aire = 1)

10. Estabilidad y reactividad.

Estabilidad: Cuando se expone a las superficies calientes, fuego o la soldadura, el producto puede formar gases tóxicos como el fosgeno o el ácido

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

clorhídrico.
Materias que deben evitarse: Evitar el contacto con ácidos fuertes, agentes de oxidación y de aluminio y polvos finos de metal.
Condiciones a evitar: El contacto con superficies galvanizadas pueden resultar en la formación de dicloroacetileno tóxicos.

11. Información toxicológica.
Toxicidad aguda: Cancerígeno en ensayos sobre animales.
LD50 (oral, ratones): Aprox. 8800 mg/kg
LC50 (inhalación, ratones): 6000 ppm/4h
LCLo (inhalación, rata): 4000 ppm/4h

Inhalación: Puede causar, mareos, fatiga, mareos, dolor de cabeza y pérdida del conocimiento a altas concentraciones y tienen un efecto sobre el corazón. El consumo de alcohol aumenta el riesgo de intoxicación. Inhalación prolongada y repetida puede causar aturdimiento de brazos y piernas, fatiga, pérdida del apetito y el nerviosismo y el daño al hígado y el riñón. Prolongado y repetido de la inhalación de vapores puede causar daño al sistema nervioso central.
Contacto con la piel: Peligro de absorción a través de la piel e irritación de la piel / las membranas mucosas. Desengrasa la piel. Puede causar enrojecimiento, dolor, agrietamiento de la piel y el eczema después de un contacto prolongado y repetido.
Contacto con los ojos: Las salpicaduras causan dolor severo. La inhalación de vapores puede causar irritación.
Ingestión: Causas de dolor en la boca y la garganta, dolor abdominal, vómitos y los mismos síntomas que por inhalación.
Otras informaciones: Carcinógenas de categoría 3 por la clasificada de la UE.

12. Información ecológica.
Eco toxicidad:
LC50 (peces, 96h): 4,8-52,2 mg / L
LC50 (Daphnia, 48h): 3,2-123 mg / L
CE (fotosíntesis, las algas, Phaeodactylun sp): 10,5 mg / L

No se emiten al medio ambiente.
Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.

Incluso las concentraciones bajas o la exposición a corto plazo puede causar una alta mortalidad o el envenenamiento de los organismos acuáticos. Sin embargo los datos disponibles indican que sólo los grandes derrames locales pueden formar un riesgo. Degradabilidad prolongada en el entorno de las aguas subterráneas y el agua. En caso de derrame la mayor parte se evaporará.
Baja toxicidad para los mamíferos terrestres. Derrames de manipulación normal y más pequeños no son considerados para formar un riesgo.
Tetracloroetano no se consideran para causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.
Bioacumulación:
FBC (peces): 30-50 LogPow: 3,4
No hay acumulación en el medio acuático.
Degradabilidad:
OCDE-301C prueba: No es fácilmente degradable.
Estática frasco de cultivo (Bunch & Chambers): 84% - 28 días.

13. Consideraciones para la eliminación.
No se emiten a las alcantarillas o el medio ambiente.
El material debe ser eliminado de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.

14. Información de transporte.
Transporte por ferrocarril/carretera (ADR/RID) - clase.: 6.1
No. UN: 1897 Grupo de embalaje: III
Transp.codigo: T1 LQ: 7
CEFIC: 61S1897
Etiqueta: 6.1+p Codigo de tanque: T4
Codigo de túnel: E Inst. de emb.: MP15
Nombre de envío: Tetracloroetileno.
Transporte por mar (IMDG) - clase: 6.1
No. UN: 1897 Grupo de embalaje: III
EMS: F-A, S-A LQ: 5 l
Etiqueta: 6.1+p
Nombre de envío: Tetracloroetileno.
Contaminante del mar: Sí.
Transporte por aire (IATA/ICAO) – clase 6.1.
No. UN: 1897 Grupo de embalaje: III
Etiqueta: 6.1
Nombre de envío: Tetracloroetileno.

15. Información de reglamentación.
De acuerdo con la Directiva CEE 67/548/CEE, el producto está etiquetado de la siguiente manera:

Nocivo.

Peligro para el medio ambiente.

Frases R: 40- Evidencia limitada de un efecto carcinógeno. 51/53-Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.
Frases S: 2-Subsistencia fuera del alcance de niños. 23-No respire el gas/los humos/vapor/aerosol. 36/37-Ropa protectora y guantes convenientes del desgaste. 61-Evite el lanzamiento al ambiente. Refiera a las instrucciones especiales/a la hoja de datos de seguridad.

16. Otra información.
Carcinógenas de categoría 3 (Carc3) por la clasificada de la UE.

R-frases de la sección 3: 40- Evidencia limitada de un efecto carcinógeno. 51/53-Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.

Representante regional:
Danish Business Ltda., Guardia Vieja 181 oficina 405, Providencia, Santiago, Chile.
Tel.: +56 (2) 570 9656/+56 (9) 8187 0217.
www.danishbusiness.net.

La información de esta hoja de seguridad se basa en los datos disponibles actuales y para nuestro mejor conocimiento de la correcta manipulación del producto bajo condiciones normales. Cualquier uso de este producto de cualquier forma no indicada en esta hoja, o el uso de este producto junto con algún otro proceso/ procedimiento se hará exclusivamente bajo la responsabilidad del usuario. Este documento no constituye una garantía explícita o implícita de calidad del producto o de idoneidad para un propósito particular.

Esta ficha se ha traducido directamente del inglés.

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Wencon Release Agent

1. Identificación de producto y compañía.
Nombre del producto: Wencon Release Agent.
No. del producto: NA.
Fecha de emisión: 27.09.2005.
Fecha de revisión: 18.09.2008.
Compañía:
Wencon Aps
Jyllandsvej 15
DK-5400 Bogense, Dinamarca
Teléfono: +45 6481 1010
Telefax: +45 6481 3039
Correo electrónico:
wencon@wencon.com
Usos/Aplicación: Agente de estrenar.

2. Identificación de peligro.
El producto no está clasificado como peligro.

3. Composición/Información sobre ingredients.
Nombre químico: Hidrocarburos, C4, 1,3-butadienefree polymd., fracción triisobutylene, hidrogenados.
No. CAS: 93685-81-5
EINECS: 297-629-8
% de peso: 30-40
Símbolos: Xn
R-frases: 10-65-66
El texto completo de las frases R mencionadas en esta sección, se indica en la sección 16.

4. Medidas de primeros auxilios.
General: En caso de duda, o cuando los síntomas persisten, busque atención médica. No dar nada por boca a una persona inconsciente.
Inhalación: No hay datos.
Contacto con la piel: Lavar el piel con agua y jabón. Si la irritación persiste consultar a un médico.
Contacto con los ojos: Enjuague con agua o agua salina fisiológica. Si la irritación persiste consultar a un médico.
Ingestión: Lavar la boca con agua y beber abundante agua. En caso de molestias consultar al médico.
Información: Mostrar esta ficha de datos de seguridad a un médico o servicio de urgencias.

5. Medidas de lucha contra incendios.
Medios de extinción: Agua, niebla, espuma, arena, dióxido de carbono o polvo.
Inadecuado medios de extinción: No usar chorro de agua.
Productos de combustión peligrosa: En caso de incendio el producto puede formar productos de descomposición peligrosos, tales como los óxidos de carbono.
Precauciones contra el fuego: No respire el humo o los gases. Retirar los contenedores si es posible o enfriar los contenedores expuestos con niebla de agua.
Procedimientos especiales contra incendios: Los bomberos deben usar ropa protectora completa y aparato de respiración autónomo. No dejar irse los desechos tras un incendio en los desagües o aguas superficiales.

6. Medidas de liberación accidental.
Precauciones personales: Vea la sección 8.
Métodos de limpieza: Derrame forma una superficie resbaladiza en contacto con el agua. Recoger con un trapo, papel o similares. Vea la sección 13.
Precauciones ambientales: No es relevante.

7. Manipulación y almacenaje.
Manipulación: Se recomienda una higiene obra buena.
Almacenamiento: Almacenar en envase original bien cerrado en un lugar seco y fresco.

8. Controles de exposición/protección personal.
Medida de Ingeniería: Proporcionar una ventilación adecuada.

Límites de exposición laboral de acuerdo a la normativa nacional:
Dinamarca: No se han establecido.

Protección personal:
Respiratorias: Normalmente no es necesario.
Protección de los ojos: Normalmente no es necesario.
Protección de las manos: Usar guantes de protección. Los guantes deben ser elegidos en consulta con el suministrador de los guantes, con información sobre los efectos de otras sustancias químicas en el lugar de trabajo.
Protección de la piel: Normalmente no es necesario.
Trabajo / Prácticas de higiene: Lavarse las manos antes de comer, beber, fumar o dejar el área de trabajo.

9. Propiedades físicas y químicas.
Apariencia: Pasta crema.
Olor: Suave.
Punto de inflamación: > 100 °C .
pH: 6-8
Gravedad específica: 0,94 g/ml a 25°C.
Solubilidad en agua: No miscible.

10. Estabilidad y reactividad.
Estabilidad: El producto es estable si se almacena y maneja de acuerdo a la dirección.
Productos de descomposición peligrosos: Cuando se calienta a altas temperaturas, el producto emite gases tóxicos tales como óxidos de carbono.

Condiciones que deben evitarse:
Calentamiento excesivo.
Materias que deben evitarse: Evitar agentes de oxidación fuertes.

11. Información toxicológica.
Vías de exposición: La piel, los pulmones y el tracto gastrointestinal
Inhalación: Si se trabaja en las pequeñas, no ventilados vapores puede causar dolor de cabeza, náuseas y mareos.
Contacto con la piel: Puede causar una ligera irritación.
Contacto con los ojos: Puede causar irritación.
Ingestión: Puede irritar las membranas mucosas. La ingestión de grandes cantidades puede causar síntomas como náuseas, vómitos y diarrea.

Toxicidad a largo plazo: La exposición prolongada o frecuente a los vapores de compuestos orgánicos volátiles puede causar daños al hígado, los riñones, la sangre o el sistema nervioso central.

12. Información ecológica.
No se emiten a alcantarillas, canales o el suelo.
Soluble en agua y buena movilidad en los sistemas acuáticos se espera.

13. Consideraciones para la eliminación.
El material debe ser eliminado de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.
EWC / CER-Código: 20 01 26

14. Información de transporte.
No clasificado como producto peligroso.

15. Información de reglamentación.
De acuerdo con la Directiva CEE 67/548/CEE, el producto está etiquetado de la siguiente manera:
Simbol: Ninguno

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Frases R: Ninguno
Frases S: Ninguno

16. Otra información.
R-frases de la sección 3:
10-Inflamable. 65-Dañoso: puede estropear pulmón si está tragado. 66-La exposición repetida puede causar sequedad o agrietarse de la piel

Representante regional:
Danish Business Ltda., Guardia Vieja 181 oficina 405, Providencia, Santiago, Chile.
Tel.: +56 (2) 570 9656/+56 (9) 8187 0217.
www.danishbusiness.net.

La información de esta hoja de seguridad se basa en los datos disponibles actuales y para nuestro mejor conocimiento de la correcta manipulación del producto bajo condiciones normales. Cualquier uso de este producto de cualquier forma no indicada en esta hoja, o el uso de este producto junto con algún otro proceso/procedimiento se hará exclusivamente bajo la responsabilidad del usuario. Este documento no constituye una garantía explícita o implícita de calidad del producto o de idoneidad para un propósito particular.

Esta ficha se ha traducido directamente del inglés.

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Wencon Aggregate

1. Identificación de producto y compañía.
Nombre del producto: Wencon Aggregate.
No. del producto: NA.
Fecha de emisión: Noviembre 2001.
Fecha de revisión: 12.11.2009.
Compañía:
Wencon Aps
Jyllandsvej 15
DK-5400 Bogense, Dinamarca
Teléfono: +45 6481 1010
Telefax: +45 6481 3039
Correo electrónico:
wencon@wencon.com
Usos/Aplicación: Carburo de silicio para la molienda.

2. Identificación de peligro.
No se observaron efectos peligrosos se esperaba cuando se almacena y maneja correctamente. Evitar la formación de polvo.

3. Composición/Información sobre ingredients.
Nombre químico: Carburo de silicio.
No. CAS: 409-21-2
EINECS: 206-001-8
Símbolos: -
R-frases: -

4. Medidas de primeros auxilios.
General: En caso de duda, o cuando los síntomas persisten, busque atención médica. No dar nada por boca a una persona inconsciente.
Inhalación: No se requieren precauciones especiales.
Contacto con la piel: No se requieren precauciones especiales.
Contacto con los ojos: Lavar inmediatamente con grandes cantidades agua. Mantenga los párpados abiertos. Busque atención médica si persiste la irritación.
Ingestión: No se requieren precauciones especiales.

5. Medidas de lucha contra incendios.
Medios de extinción: No combustible. Elegir los medios de extinción de acuerdo con el entorno.
Productos de combustión peligrosa: Ninguno en particular. No hay peligro de incendio o explosión de polvo.

6. Medidas de liberación accidental.
Precauciones personales: Evitar la formación de polvo.
Métodos de limpieza: Quitar el material derramado mecánicamente en contenedores para su eliminación. Vea la sección 13.

7. Manipulación y almacenaje.
Manipulación: Evitar la formación de polvo. Vea la sección 8 para protección personal.
Riesgos de fuego y explosión: No hay peligro de incendio o explosión de polvo
Almacenamiento: No hay requisitos específicos. Mantener fuera del alcance de los niños.

8. Controles de exposición/protección personal.
Medida de Ingeniería: Ninguno.

Límites de exposición ocupacional
EH40/2005: 8 horas TWA a largo plazo.
Carburo de silicio, inhalables total: 10 mg / m 3.
Carburo de silicio, respirable total: 4 mg / m 3.

Protección personal:
Respiratorias: En el caso de las concentraciones de polvo por encima de los límites de exposición recomendados desgaste máscara aprobó contra el polvo (FFP1S, FFP2S, FFP3S).
Protección de los ojos: Gafas de seguridad son recomendables.
Protección de las manos: Usar guantes de protección. Los guantes deben ser elegidos en consulta con el suministrador de los guantes, con información sobre los efectos de otras sustancias químicas en el lugar de trabajo.
Protección de la piel: Normalmente no es necesario.
Trabajo / Prácticas de higiene: Lavarse las manos antes de comer, beber, fumar o dejar el área de trabajo.

9. Propiedades físicas y químicas.
Apariencia: Grano, polvo, sin olor.
Color: Color verde pálido (F), negro grisáceo (P).
Punto de fusión: No se derrite.
Punto de inflamación: Ninguno.
Presión de vapor: Ninguno
Densidad: Aprox. 3,2 g / cm 3
Peso por litro: 700-1700 kg / m 3
Solubilidad en agua: Insoluble

10. Estabilidad y reactividad.
Estabilidad: El producto es estable.
Reacciones peligrosas: Ninguna.
Productos de descomposición peligrosos: No se conocen.

11. Información toxicológica.
No se efectos peligrosos conocidos.
Contacto con los ojos: El contacto con el polvo puede causar irritación.

12. Información ecológica.
Químicamente activos e insoluble en agua. La separación es posible por vía mecánica (sedimentación, filtración, etc.).

13. Consideraciones para la eliminación.
El material puede ser eliminado con la eliminación diaria. Cumplir con las regulaciones locales.

14. Información de transporte.
No clasificado como producto peligroso.

15. Información de reglamentación.
De acuerdo con la Directiva CEE 67/548/CEE, el producto está etiquetado de la siguiente manera:
Simbol: Ninguno
Frases R: Ninguno
Frases S: Ninguno

16. Otra información.
R-frases de la sección 3: Ninguno.

Representante regional:
Danish Business Ltda., Guardia Vieja 181 oficina 405, Providencia, Santiago, Chile.
Tel.: +56 (2) 570 9656/+56 (9) 8187 0217.
www.danishbusiness.net.

La información de esta hoja de seguridad se basa en los datos disponibles actuales y para nuestro mejor conocimiento de la correcta manipulación del producto bajo condiciones normales. Cualquier uso de este producto de cualquier forma no indicada en esta hoja, o el uso de este producto junto con algún otro proceso/procedimiento se hará exclusivamente bajo la responsabilidad del usuario. Este documento no constituye una garantía explícita o implícita de calidad del producto o de idoneidad para un propósito particular.

Esta ficha se ha traducido directamente del inglés.

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Wencon 1088 Coating light/dark, Part A

1. Identificación de producto y compañía.

Nombre del producto: Wencon 1088 light/dark 1:1, part A.
No. del producto: 1619594.
Fecha de emisión: 27.09.2005.
Fecha de revisión: 02.09.2009.
Compañía:
Wencon Aps
Jyllandsvej 15
DK-5400 Bogense, Dinamarca
Teléfono: +45 6481 1010
Telefax: +45 6481 3039
Correo electrónico: wencon@wencon.com
Usos/Aplicación: Libre de solvente recubrimiento de dos componentes a base de epoxi.

2. Identificación de peligro.

Corrosivos.

Peligro para el medio ambiente.

Provoca quemaduras. Posibilidad de sensibilización por inhalación y contacto con la piel. Nocivo para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático. Puede irritar la piel y el contacto repetido puede aumentar este efecto.

3. Composición/Información sobre ingredients.

Nombre químico: Alcohol bencílico.
No. CAS: 100-51-6
EINECS: 202-859-9
% de peso: 10-25
Símbolos: Xn
R-frases: 20/22
Nombre químico: 4-nonil phenole.
No. CAS: 25154-52-3
EINECS: 246-672-0
% de peso: 2,5-10
Símbolos: C; Xn; N; Rep.3
R-frases: 22-34-50/53-62-63
Nombre químico: 2-piperazinil-1-ylethylamine.
No. CAS: 140-31-8
EINECS: 205-411-0
% de peso: < 2,5
Símbolos: C; Xn
R-frases: 21/22-34-43-52/53
Nombre químico: Aminas, alquilo de coco
No. CAS: 6178-46-3
EINECS: 262-977-1
% de peso: < 2,5
Símbolos: C; Xn; N
R-frases: 22-35-50
Nombre químico: 2,4,6 - tris (ddimethylamino-metil) - phenol
No. CAS: 90-72-2
EINECS: 202-013-9
% de peso: < 2,5
Símbolos: Xn; Xn
R-frases: 22-36/38
Nombre químico: Trimethylhexane-1,6-methylenediamine
No. CAS: 25620-58-0
EINECS: 247-134-8
% de peso: < 2,5
Símbolos: C; Xn
R-frases: 22-34-43-52/53
Nombre químico: 3-aminometilo-3,5,5-tri-metilocyclohexylamine
No. CAS: 2855-13-2
EINECS: 220-666-8
% de peso: 10-25
Símbolos: C; Xn
R-frases: 21/22-34-43-52/53
El texto completo de las frases R mencionadas en esta sección, se indica en la sección 16.

4. Medidas de primeros auxilios.

General: En caso de duda, o cuando los síntomas persisten, busque atención médica. No dar nada por boca a una persona inconsciente.
Inhalación: Llevar al aire fresco. Mantenga caliente y en reposo. Si la respiración es irregular o se detiene, respiración artificial. Si el paciente es inconsciente tiene él / ella se acueste.
Busque atención médica.
Contacto con la piel: Quitarse de inmediato la ropa contaminada y lavar las áreas afectadas con agua y jabón.
NO utilizar disolventes o diluyentes.
Las quemaduras deben ser tratadas por un médico. Continuar enjuagando con agua durante de transporte para el médico o el hospital hasta que el médico ha hecho cargo de la el tratamiento.
Contacto con los ojos: Quítese los lentes de contacto. Lave inmediatamente con grandes cantidades de agua durante al menos 15 minutos. Mantenga los párpados abiertos. Inmediatamente consulte a su médico. Continuar enjuagar con agua durante el transporte al
médico o el hospital hasta que el médico se ha hecho cargo del tratamiento.
Ingestión: Obtenga ayuda médica inmediatamente.
Mantener al paciente abrigado y en resto. NO provocar el vómito.

5. Medidas de lucha contra incendios.

Medios de extinción: Rocío de agua, espuma resistente al alcohol, dióxido de carbono o polvo.
Inadecuado medios de extinción: No usar chorro de agua.
Productos de combustión peligrosa: El fuego genera un denso humo negro. La exposición a los productos de descomposición puede producir riesgos para la salud. Enfriar los envases cerrados con agua pulverizada.
Procedimientos especiales contra incendios: Los bomberos deben usar ropa protectora completa y aparato de respiración autónomo. No dejar irse los desechos tras un incendio en los desagües o aguas superficiales.

6. Medidas de liberación accidental.

Precauciones personales: Retirar de encendido fuentes y prever suficientes ventilación. Evite respirar los vapores. Vea la sección 7 y 8.
Métodos de limpieza: Recoger el vertido pasta mecánica o con los no-combustibles material absorbente (arena, es decir, tierra, vermiculita) en recipientes adecuados para su eliminación. Vea la sección 13. Limpieza el área con un detergente, evitar el uso de disolventes.
Precauciones ambientales: No emiten a alcantarillas, canales o el suelo.
Asesorar a las autoridades ambientales si la sustancia ha entrado en un curso de agua o de alcantarillado.

7. Manipulación y almacenaje.

Manipulación: La preparación de cargas electrostáticas: Siempre los contenedores de tierra cuando se transfiere de un recipiente a otro. Utilice calzado antiestático y la ropa. No utilizar herramientas que produzcan chispas.
Evite el contacto con la piel y los ojos. Evitar la inhalación de los vapores. No coma ni beba durante su utilización - NO FUMAR.
Cumplir con la salud y seguridad locales.
Mantener alejado de fuentes de ignición.
Almacenamiento: Mantener el envase bien cerrado. No emplear nunca presión para vaciar - el envase no es un recipiente a presión. Evite la luz solar directa y el calor.
Los envases abiertos deben estar debidamente cuidado y mantenerse en posición vertical para evitar fugas.
Almacenar separado de agentes oxidantes y fuertemente alcalinos y de sustancias fuertemente ácidas.
Producto sólo puede ser mantenido en envases del mismo material que el original.
Vea las instrucciones en la etiqueta. Para más información, consulte la hoja de datos técnicos.

8. Controles de exposición/protección personal.

Medida de Ingeniería: Proporcionar una ventilación adecuada. Donde el uso de prácticas locales de ventilación. Si no es posible mantener concentraciones por debajo de los límites de exposición ocupacional, la protección respiratoria adecuada debe ser usada.

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Límites de exposición laboral de acuerdo a la normativa nacional:
Dinamarca: No se han establecido.

Protección personal:
Respiratorias: Tipo de filtro depende del tipo y cantidad de productos químicos en la zona de trabajo.
Protección de los ojos: Usar gafas de seguridad.
Protección de las manos: Usar guantes de protección. Los guantes deben ser elegidos en consulta con el suministrador de los guantes, con información sobre los efectos de otras sustancias químicas en el lugar de trabajo. Después de lavar utilizar una crema de piel que contiene grasa.
Protección de la piel: Usar ropa antiestática hecha de fibras naturales o de alta temperatura de la fibra sintética resistente. Lavar la piel contaminada.
Trabajo / Prácticas de higiene: Lavarse las manos antes de comer, beber, fumar o dejar el área de trabajo. Lavar la ropa contaminada antes de reutilizarla.
Medio Ambiente: No emiten al alcantarillado, cursos de agua o el suelo. Asesorar a las autoridades del medio ambiente si la sustancia ha entrado en un curso de agua o alcantarillado.

9. Propiedades físicas y químicas.
Apariencia: Liquido amarillo/azul.
Olor: Características.
Punto de inflamación: > 150 °C DIN 53213.
Presión de vapor: < 1000 hPa a 50°C.
Gravedad específica: Aprox. 1.12 g/ml a 20°C DIN 53217.
Solubilidad en agua: No miscible.
Viscosidad: Aprox. 8000 mPa a 20 °C.

10. Estabilidad y reactividad.
Estabilidad: El producto es estable si se almacena y maneja de acuerdo a la dirección.
Productos de descomposición peligrosos: Cuando se expone a altas temperaturas, el producto puede producir productos de descomposición peligrosos, tal como los óxidos de carbono, humo y óxidos de nitrógeno.
Materias que deben evitarse: Evitar el contacto con materiales alcalinos fuertes, ácidos fuertes y agentes de oxidación para evitar la posibilidad de una reacción exotérmica.

11. Información toxicológica.
Inhalación: Nocivo por inhalación. Posibilidad de sensibilización por inhalación. En altas concentraciones, el producto es irritante para las membranas mucosas, puede tener un efecto narcótico e influencia sobre el poder de reacción y la pérdida de coordinación. La inhalación prolongada de vapores en altas concentraciones puede causar dolor de cabeza, vértigo y náuseas.
Contacto con la piel: Puede ser corrosivo. En relación con el componente de epoxi del producto puede causar una enfermedad alérgica es decir, la piel eccema alérgico. La alergia puede generar después de un breve contacto. Puede ser una sensibilización e irritar la piel. Peligro de absorción a través de la piel.
Contacto con los ojos: Puede causar quemaduras. Irrita los ojos. Las salpicaduras pueden causar daños reversibles.
Ingestión: Nocivo por ingestión. La ingestión accidental puede causar quemaduras de las membranas mucosas, boca, garganta y sistema gastrointestinal.

12. Información ecológica.
No se emiten a alcantarillas, canales o el suelo. Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.

13. Consideraciones para la eliminación.
El material debe ser eliminado de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.

14. Información de transporte.
Transporte por ferrocarril/carretera (ADR/RID) - clase.: 8
No. UN: 2735 Grupo de embalaje: III
Transp.codigo: C7 LQ: 7
CEFIC: 80GC7-II+III
Etiqueta: 8 Codigo de tanque: T7
Codigo de túnel: E Inst. de emb.: MP15
Nombre de envío: Polyamines, liquido, corrosivos, n.o.s. (isophorondiamine, nonylphenole).
Transporte por mar (IMDG) - clase: 8
No. UN: 2735 Grupo de embalaje: III
EMS: F-A, S-B LQ: 5 l
Etiqueta: 8
Nombre de envío: Polyamines, liquido, corrosivos, n.o.s. (isophorondiamine, nonylphenole.)
Transporte por aire (IATA/ICAO): No peligroso según la prueba de corrosión ASTM-G31-72 (IATA 3.8.3.3.2).

15. Información de reglamentación.
De acuerdo con la Directiva CEE 67/548/CEE, el producto está etiquetado de la siguiente manera:

Corrosivos

Peligro para el medio ambiente.

Contiene: 2-piperazinil-1 ylethylamine, 3-aminometil-3,5,5-trimethylcyclo-hexylamine.
Frases R: 22-Dañoso por ingestión. 34-Quemaduras de las causas. 43-Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. 51/53- Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.
Frases S: 26-En caso de contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico. 28-Después de contacto con la piel, lávese inmediatamente con un montón de jabón y agua. 36/37/39 - Usar ropa protectora adecuada, guantes y protección ocular/facial. 45- En caso de accidente o malestar, acuda inmediatamente al médico (mostrar la etiqueta si es posible). 51-Use sólo en lugares bien ventilados. 61-Evitar la liberación para el medio ambiente.
Límite de contenido de COV (2007): 550 g.
COV/l – COV contenido: 0 g/l.

16. Otra información.
R-frases de la sección 3:
20/21/22-Nocivo por inhalación, por contacto con la piel y por ingestión. 34-Provoca quemaduras. 35- Causa quemaduras severas. 36/38-Irrita los ojos y la piel. 43-Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. 50- Muy tóxico para los organismos acuáticos. 50/53-Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático. 52/53- Nocivo para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático. 62- Riesgo posible de la fertilidad deteriorada. 63- Riesgo posible del daño al niño no nacido.

Representante regional:
Danish Business Ltda., Guardia Vieja 181 oficina 405, Providencia, Santiago, Chile.
Tel.: +56 (2) 570 9656/+56 (9) 8187 0217.
www.danishbusiness.net.

La información de esta hoja de seguridad se basa en los datos disponibles actuales y para nuestro mejor conocimiento de la correcta manipulación del producto bajo condiciones normales. Cualquier uso de este producto de cualquier forma no indicada en esta hoja, o el uso de este producto junto con algún otro proceso/procedimiento se hará exclusivamente bajo la responsabilidad del usuario. Este documento no constituye una garantía explícita o implícita de calidad del producto o de idoneidad para un propósito particular.

Esta ficha se ha traducido directamente del inglés.

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Wencon 1088 Coating light/dark, Part B

1. Identificación de producto y compañía.

Nombre del producto: Wencon 1088 Coating light/dark, part B.
No. del producto: 1619623.
Fecha de emisión: 27.09.2005.
Fecha de revisión: 02.09.2009.
Compañía:
Wencon Aps
Jyllandsvej 15
DK-5400 Bogense, Dinamarca
Teléfono: +45 6481 1010
Telefax: +45 6481 3039
Correo electrónico:
wencon@wencon.com
Usos/Aplicación: Libre de solvente recubrimiento de dos componentes a base de epoxi.

2. Identificación de peligro.

Irritante.

Peligro para el medio ambiente.

Tóxico para los organismos acuáticos, podría causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático. Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
Irrita los ojos y la piel.
Contiene componentes epoxi. Véase la información facilitada por el fabricante. Esta preparación puede sensibilizar la piel. También puede ser un irritante de la piel y el contacto repetido puede aumentar este efecto.

3. Composición/Información sobre ingredients.

Nombre químico: Bisphenol-A (epichlorohydrine) epoxi resina Mw=700.
No. CAS: 25068-38-6
EINECS: -
% de peso: 10-25
Símbolos: Xi; N
R-frases: 36/38-43-51/53
Nombre químico: Producto de reacción de fenol novolaca y epiclorhidrina.
No. CAS: 28064-14-4
EINECS: -
% de peso: 25-50
Símbolos: N
R-frases: 51/53
Nombre químico: Bisphenol-F (epichlorohydrine) epoxi resina Mw=700.
No. CAS: 9003-36-5
EINECS: -
% de peso: 25-50
Símbolos: Xi; N
R-frases: 36/38-43-51/53
Nombre químico: 1,6-bis (2,3-epoxi-propoxi) hexano.
No. CAS: 16096-31-4
EINECS: 240-260-4
% de peso: 2,5-10
Símbolos: Xi
R-frases: 36/38-43-52/53
El texto completo de las frases R mencionadas en esta sección, se indica en la sección 16.

4. Medidas de primeros auxilios.

General: En caso de duda, o cuando los síntomas persisten, busque atención médica. No dar nada por boca a una persona inconsciente.
Inhalación: Llevar al aire fresco. Mantenga caliente y en reposo. Si la respiración es irregular o se detiene, respiración artificial. Si el paciente es inconsciente tiene él / ella se acueste. Busque atención médica.
Contacto con la piel: Quitarse de inmediato la ropa contaminada y lavar las áreas afectadas con agua y jabón.
NO utilizar disolventes o diluyentes.
Contacto con los ojos: Quítese los lentes de contacto. Lave inmediatamente con grandes cantidades de agua durante al menos 15 minutos.
Mantenga los párpados abiertos.
Inmediatamente consulte a su médico.
Ingestión: Obtenga ayuda médica inmediatamente. Mantener al paciente abrigado y en resto. NO provocar el vómito.

5. Medidas de lucha contra incendios.

Medios de extinción: Rocío de agua, espuma resistente al alcohol, dióxido de carbono o polvo.
Inadecuado medios de extinción: No usar chorro de agua.
Productos de combustión peligrosa: El fuego genera un denso humo negro. La exposición a los productos de descomposición puede producir riesgos para la salud. Enfriar los envases cerrados con agua pulverizada.
Procedimientos especiales contra incendios: Los bomberos deben usar ropa protectora completa y aparato de respiración autónomo.
No dejar irse los desechos tras un incendio en los desagües o aguas superficiales.

6. Medidas de liberación accidental.

Precauciones personales: Retirar de encendido fuentes y prever suficientes ventilación. Evite respirar los vapores. Vea la sección 7 y 8.
Métodos de limpieza: Recoger el vertido pasta mecánica o con los no-combustibles material absorbente (arena, es decir, tierra, vermiculita) en recipientes adecuados para su eliminación. Vea la sección 13. Limpieza el área con un detergente, evitar el uso de disolventes.
Precauciones ambientales: No emiten a alcantarillas, canales o el suelo.
Asesorar a las autoridades ambientales si la sustancia ha entrado en un curso de agua o de alcantarillado.

7. Manipulación y almacenaje.

Manipulación: La preparación de cargas electrostáticas: Siempre los contenedores de tierra cuando se transfiere de un recipiente a otro. Utilice calzado antiestático y la ropa. No utilizar herramientas que produzcan chispas. Evite el contacto con la piel y los ojos. Evitar la inhalación de los vapores. No coma ni beba durante su utilización - NO FUMAR. Cumplir con la salud y seguridad locales. Mantener alejado de fuentes de ignición.
Almacenamiento: Mantener el envase bien cerrado. No emplear nunca presión para vaciar - el envase no es un recipiente a presión. No fumar. Evite la luz solar directa y el calor. Los envases abiertos deben estar debidamente cuidado y mantenerse en posición vertical para evitar fugas. Almacenar separado de agentes oxidantes y fuertemente alcalinos y de sustancias fuertemente ácidas. Producto sólo puede ser mantenido en envases del mismo material que el original. Vea las instrucciones en la etiqueta. Para más información, consulte la hoja de datos técnicos.

8. Controles de exposición/protección personal.

Medida de Ingeniería: Proporcionar una ventilación adecuada. Donde el uso de prácticas locales de ventilación. Si no es posible mantener concentraciones por debajo de los límites de exposición ocupacional, la protección respiratoria adecuada debe ser usada.

Límites de exposición laboral de acuerdo a la normativa nacional:
Dinamarca:
Epiclorhidrina: 0,5 ppm 1,9 mg/m3 de HK

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com

Protección personal:
Respiratorias: Si se exceden los límites de lugar de trabajo, una máscara de gas aprobada para este fin deben ser usados.
Protección de los ojos: Usar gafas de seguridad.
Protección de las manos: Usar guantes de protección. Los guantes deben ser elegidos en consulta con el suministrador de los guantes, con información sobre los efectos de otras sustancias químicas en el lugar de trabajo. Después de lavar utilizar una crema de piel que contiene grasa.
Protección de la piel: Usar ropa antiestática hecha de fibras naturales o de alta temperatura de la fibra sintética resistente. Lavar la piel contaminada.
Trabajo / Prácticas de higiene: Lavarse las manos antes de comer, beber, fumar o dejar el área de trabajo. Lavar la ropa contaminada antes de reutilizarla.
Medio Ambiente: No emiten al alcantarillado, cursos de agua o el suelo. Asesorar a las autoridades del medio ambiente si la sustancia ha entrado en un curso de agua o alcantarillado.

9. Propiedades físicas y químicas.

Apariencia: Líquido rosa.
Olor: Característica.
Punto de inflamación: > 150 °C DIN 53213.
Presión de vapor: < 1000 hPa a 50°C.
Gravedad específica: Aprox. 1,36 g/ml a 20°C DIN 53217.
Solubilidad en agua: Insoluble.
Viscosidad: Aprox. 60.000 mPa a 20 °C

10. Estabilidad y reactividad.

Estabilidad: El producto es estable si se almacena y maneja de acuerdo a la dirección.
Productos de descomposición peligrosos: Cuando se expone a altas temperaturas, el producto puede producir productos de descomposición peligrosos, tal como los óxidos de carbono, humo y óxidos de nitrógeno.
Materias que deben evitarse: Evitar el contacto con materiales alcalinos fuertes, ácidos fuertes y agentes de oxidación para evitar la posibilidad de una reacción exotérmica.

11. Información toxicológica.

Inhalación: En altas concentraciones el producto es irritante para las membranas mucosas, puede tener un efecto narcótico e influencia sobre el poder de reacción y la pérdida de coordinación. La inhalación prolongada de vapores en altas concentraciones puede causar dolor de cabeza, vértigo y náuseas.
Contacto con la piel: Irrita la piel.
El contacto repetido con la piel puede causar irritación y sensibilización, posiblemente con la sensibilización cruzada a los epóxidos otros. Puede provocar una reacción alérgica.
Puede ser una sensibilización e irritar la piel. Peligro de absorción a través de la piel.
Contacto con los ojos: Irrita los ojos.
Ingestión: No hay datos.

12. Información ecológica.

No se emiten a alcantarillas, canales o el suelo.
Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.

13. Consideraciones para la eliminación.

El material debe ser eliminado de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.

14. Información de transporte.

Transporte por ferrocarril/carretera (ADR/RID) - clase.: 9
No. UN: 3082 Grupo de embalaje: III
Transp.codigo: M6 LQ: 7
CEFIC: 90GM6-III
Etiqueta: 9 Codigo de tanque: T4
Codigo de túnel: E Inst. de emb.: MP15
Nombre de envío: Medio ambiente de sustancias peligrosas, liquido, n.o.s. (epoxi novolaca).
Transporte por mar (IMDG) - clase: 9
No. UN: 3082 Grupo de embalaje: III
EMS: F-A, S-F LQ: 5 l
Etiqueta: 9
Nombre de envío: Medio ambiente de sustancias peligrosas, liquido, n.o.s. (epoxi novolaca).
Transporte por aire (IATA/ICAO) – clase 9.
No. UN: 3082 Grupo de embalaje: III
Etiqueta: 9
Nombre de envío: Medio ambiente de sustancias peligrosas, liquido, n.o.s. (epoxi novolaca).

15. Información de reglamentación.

De acuerdo con la Directiva CEE 67/548/CEE, el producto está etiquetado de la siguiente manera:

Irritante.

Peligro para el medio ambiente.

Contiene: Bisfenol-A-epiclorhidrina, Bisfenol-F-epiclorhidrina, 1,6-bis (2,3-epoxi-propoxi) hexano.
Frases R: 36/38 -Irrita los ojos y el piel. 43-Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. 51/53-Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.
Frases S: 24/25-Evite el contacto con los ojos y la piel. 26-En caso de contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico. 37-Usar adecuadas guantes. 61-Evítese su liberación al medio ambiente. Contiene componentes epoxi.
Límite de contenido de COV (2007): 550 g. **COV/l – COV contenido:** 0 g/l.

16. Otra información.

R-frases de la sección 3:
36/38 -Irrita los ojos y el piel. 43-Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. 51/53-Tóxico para los organismos acuáticos, puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático. 52/53-Nocivo para los organismos acuáticos puede provocar efectos adversos a largo plazo en el medio acuático.

Representante regional:
Danish Business Ltda., Guardia Vieja 181 oficina 405, Providencia, Santiago, Chile. Tel.: +56 (2) 570 9656/+56 (9) 8187 0217. www.danishbusiness.net.

La información de esta hoja de seguridad se basa en los datos disponibles actuales y para nuestro mejor conocimiento de la correcta manipulación del producto bajo condiciones normales. Cualquier uso de este producto de cualquier forma no indicada en esta hoja, o el uso de este producto junto con algún otro proceso/ procedimiento se hará exclusivamente bajo la responsabilidad del usuario. Este documento no constituye una garantía explícita o implícita de calidad del producto o de idoneidad para un propósito particular.

Esta ficha se ha traducido directamente del inglés.

WENCON Aps – Jyllandsvej 15 – DK-5400 Bogense – Teléfono +45 6481 1010 – Fax +45 6481 3039 – www.wencon.com